



CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER AKKU-STAUBSAUGER ZYKLON ASPIRATEUR CYCLONIQUE SANS FIL SHAZS 16 A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER

Operating instructions

(FR) (BE) (CH)

ASPIRATEUR CYCLONIQUE SANS FIL

Mode d'emploi

(IT) (CH) (MT)

ASPIRAPOLVERE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

(PT)

ASPIRADOR SEM FIO ZYKLON

Manual de instruções

(DE) (AT) (BE) (CH)

AKKU-STAUBSAUGER ZYKLON

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

ACCU-STOFZUIGER CYCLOON

Gebruiksaanwijzing

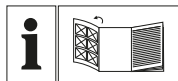
(ES)

ASPIRADOR CICLÓNICO RECARGABLE

Instrucciones de uso

IAN 510908_2504

(DE) (AT) (CH) (FR) (BE)
(NL) (ES) (IT) (MT) (PT)



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

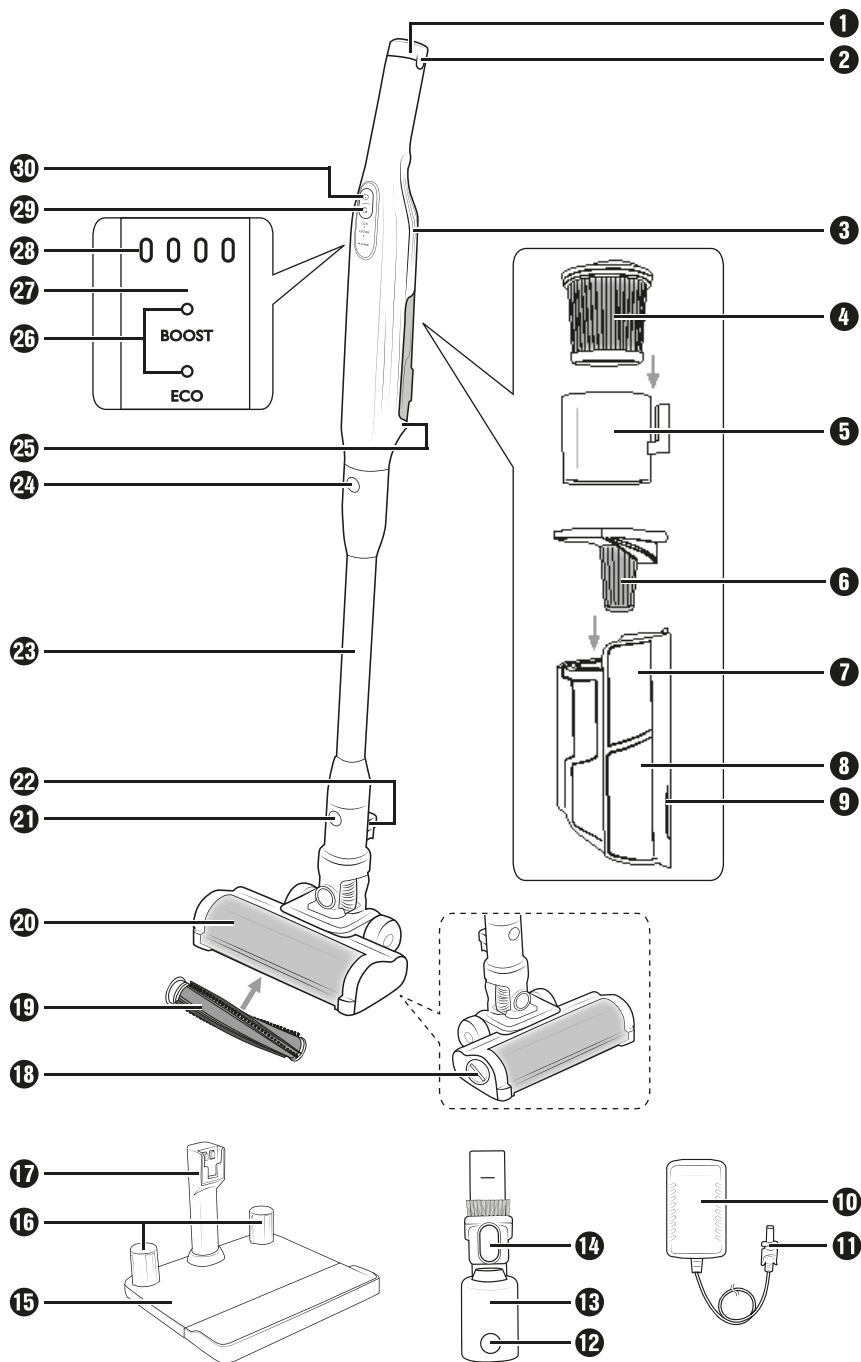
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	19
Français	Mode d'emploi	Page	37
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	57
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	75
Español	Instrucciones de uso	Página	93
Português	Manual de instruções	Página	111



Contents

1. Introduction	2
2. Intended use	2
3. Warnings and symbols used	2
4. Important safety instructions	3
5. Package contents and transport inspection	6
6. Appliance description	6
7. Technical data	7
8. Before first use	8
8.1. Setting up the appliance	8
8.2. Assembling the charging station	8
9. Getting started	9
9.1. Information about the battery	9
9.2. Charging the battery.	9
10. Operation and use	9
10.1. Switching the appliance on	10
10.2. Selecting an operating mode	10
10.3. Dismantling the appliance	10
10.4. Using the 2-in-1 combination brush	11
10.5. After use	11
11. Cleaning	12
11.1. Emptying the dust container and cleaning the filter	12
11.2. Cleaning the rotary brush.	14
11.3. Cleaning the appliance and charging station	15
12. Storage	15
13. Disposal	15
13.1. Disposal of appliance and packaging	15
13.2. Disposal of batteries	16
14. Ordering replacement parts	16
15. Kompernass Handels GmbH warranty	16
15.1. Service	17
15.2. Importer	17

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appli-
cance. You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this
product. They contain important informa-
tion about safety, usage and disposal. Before using
the product, please familiarise yourself with all
operating and safety instructions. Use the product
only as described and for the specified range of
applications. Please also pass on all documents to
any future owner.

2. Intended use

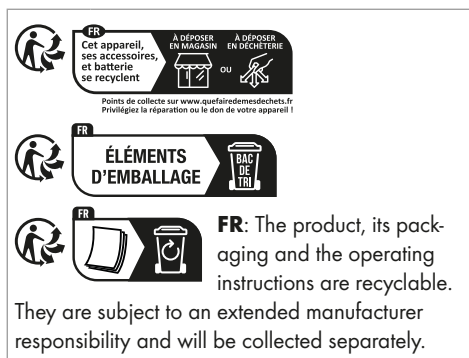
This appliance may only be used for vacuuming
dry surfaces or dry vacuumed material. Do not
vacuum people or animals with this appliance.
Any other usage or modification of the appliance
is deemed to be improper and carries a significant
risk of accidents. The manufacturer accepts no
liability for damages caused by improper use or
incorrect operation of the appliance. The appliance
is not intended for commercial use.

3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in
these operating instructions, on the packaging and
on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.

	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	DC current/voltage
	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical devices / rechargeable batteries in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
	The packaging contains paper and/ or cardboard components.
	The packaging contains plastic and/ or metal components.



4. Important safety instructions

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Do not use the mains adapter if it has a damaged plug or cable.
- The mains adapter and the permanently affixed connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.

- Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Take special care when using the vacuum cleaner on stairs.

! **ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- Always be sure to keep the vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- Make sure that the ventilation slits are never obstructed.
A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.



- The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- Do not use the appliance without the HEPA filter inserted.
- Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SHAZS 16 A1-1).
- Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.

5. Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Vacuum cleaner
- Suction pipe
- Floor brush
- 2-in-1 combination brush
- Charging station with accessory holder (two-part)
- Appliance cradle
- Mains adapter
- Replaceable battery
- Instructions for use

Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **15.1. Service**).

6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Replaceable battery
- ❷ Battery release button
- ❸ Ventilation slits
- ❹ HEPA filter
- ❺ HEPA filter holder
- ❻ Stainless steel filter
- ❼ Dust container
- ❽ Dust container lid
- ❾ Dust container lid release button
- ❿ Power adapter
- ⓫ Barrel plug
- ⓬ 2-in-1 combination brush release button
- ⓭ 2-in-1 combination brush
- ⓮ Adjustment button
(for brush attachment of the 2-in-1 combination brush)
- ⓯ Charging station
- ⓰ Accessories holder
- ⓱ Appliance cradle (with charging contacts)
- ⓲ Rotary brush release
- ⓳ Rotary brush
- ⓴ Floor brush
- ⓵ Floor brush release button
- ⓶ Charging contacts
- ⓷ Suction pipe
- ⓸ Suction pipe release button
- ⓹ Dust container release button
- ⓺ Operating mode indicator (Eco/Boost)
- ⓻ Display panel (battery/operating mode)
- ⓼ Battery indicator
- ⓽ Operating mode button  (Eco/Boost)
- ⓿ On/Off switch 

7. Technical data

Appliance	
Input voltage	18.5 V  (floor brush 16 V )
Input current	0.8 A
Rated power	250 W (floor brush 40 W)
Polarity	

Batteries	
Model	SHAZS 16 A1-B
Capacity	2500 mAh/40 Wh
Battery	16 V  (4 x 4 V lithium-ion batteries)
Running time with full battery charge	Eco: approx. 23 minutes Boost: approx. 7 minutes

Mains adapter	
Manufacturer	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY Registered court: AG Bochum, Register number: HRB 4598
Model	SHAZS 16 A1-1
Input voltage	100–240 V ~
Input AC frequency	50–60 Hz
Output voltage	18.5 V 
Output current	0.8 A
Output power	14.8 W
Average efficiency in operation	85.2 %
Efficiency at low load (10%)	75.9 %
Power consumption at no load	0.08 W
Power consumption during operation	20 W
Polarity	
Protection class	II /  (double insulation)
Fuse	T2A 

8. Before first use

8.1. Setting up the appliance

- 1) Push the suction pipe 23 onto the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 1).

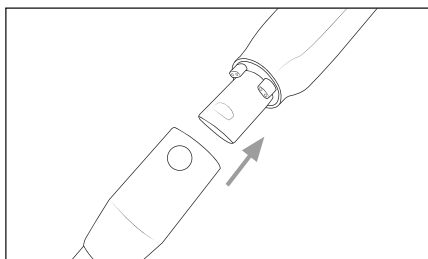


Fig. 1

- 2) Push the suction pipe 23 into the floor brush 20 until it audibly clicks into place (see Fig. 2). Alternatively, you can connect the floor brush 20 to the appliance without the suction pipe 23.

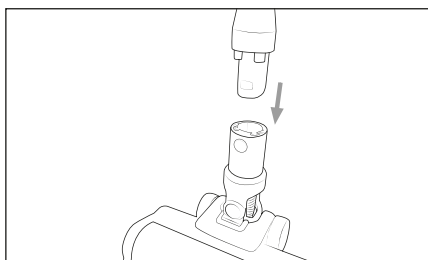


Fig. 2

- 3) Push the battery 1 into the appliance until it sits firmly (see Fig. 3).

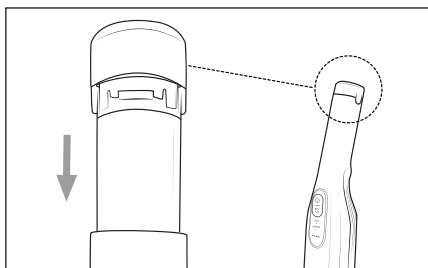


Fig. 3

8.2. Assembling the charging station

i Note

- Place the charging station 15 near a mains socket.

- 1) Assemble the charging station 15 and fasten the appliance cradle 17 to the charging station 15 (see Fig. 4).

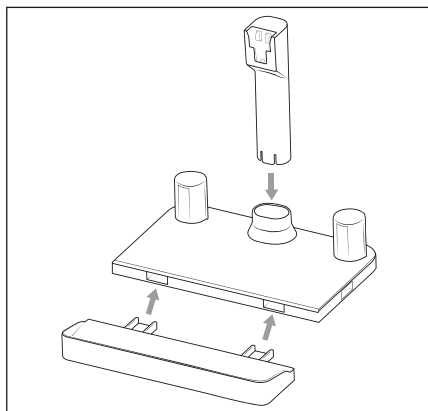


Fig. 4

- 2) Plug the barrel plug 11 of the power adapter 10 into the connection on the bottom of the appliance cradle 17. Guide the cable of the power adapter 10 through the opening on the rear of the charging station 15 (see Fig. 5).

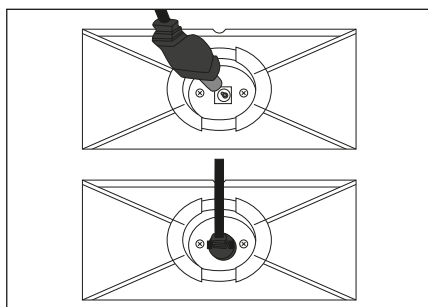


Fig. 5

- 3) Connect the mains adapter 10 to a mains socket.

9. Getting started

9.1. Information about the battery

- ◆ The vacuum cleaner is powered by a rechargeable, replaceable lithium-ion battery. Before using the vacuum cleaner for the first time, the battery ① must be charged for around 3–5 hours.
- ◆ To care for the battery ①, we recommend the following: Disconnect the mains adapter ⑩ from the mains socket after the battery ① is charged.

i Note

- ▶ The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery ①. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
 - The battery indicator ⑳ flashes at one second intervals during charging. Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
 - The battery indicator ⑳ flashes at half second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool down for about 20–30 minutes before switching it on again.

9.2. Charging the battery

- ◆ Place the appliance on the appliance cradle ⑬ of the charging station ⑮. Make sure that the charging contacts ②② of the appliance and the charging station ⑮ are in full contact. The battery indicator ⑳ starts flashing and the charging process starts (see Fig. 6 and 7).

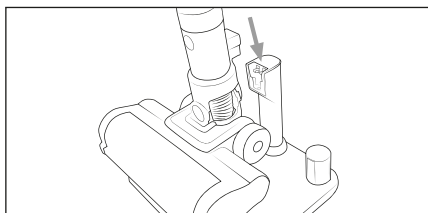


Fig. 6

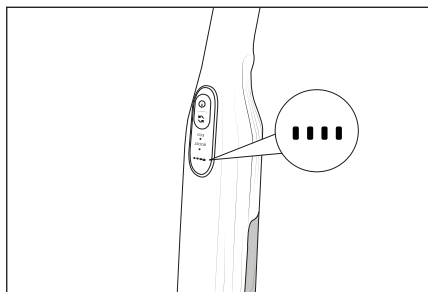


Fig. 7

- ◆ When charging is complete, which can take about 3–5 hours if the battery ① is completely discharged, the battery indicator ⑳ lights up.

Battery indicators

The display panel ⑳ features five different battery indicators ㉑ to show the actual charging status of the battery ①:

- ● ● ● The battery is fully charged.
- ● ● ● The battery is charged to approx. 75%.
- ○ ● ● The battery is charged to approx. 50%.
- ○ ○ ● The battery has only a small amount of charge left.
- ○ ○ ○ The battery is empty.

i Note

- ▶ Recharge the battery ① as soon as the battery indicator ㉑ shows a low remaining charge of the battery ① ○ ○ ○ ●.
- ▶ The appliance switches off shortly after an empty battery ① ○ ○ ○ ○ is displayed.

10. Operation and use

! ATTENTION!

- ▶ The suction openings of the appliance and the floor brush ②① and the suction pipe ②③ must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Make sure that the dust container ⑦ and the HEPA filter holder ⑤ with the HEPA filter ④ are always inserted before using the appliance.

10.1. Switching the appliance on

- 1) Take the appliance out of the appliance cradle **17** of the charging station **15**.
- 2) Press the On/Off switch **30** to switch on the appliance. The display panel **27** shows the battery indicator **23** and the current operating mode **25** (Eco: LED lights up green / Boost: LED lights up blue).

Note

- The appliance always starts in operating mode **Eco** after being switched on.

10.2. Selecting an operating mode

The appliance has two different operating modes, each of which differs in terms of suction power and running time. Press the **29** button to select the operating mode:

Eco (green LED)

- For vacuuming hard floors, delicate carpets and rugs with low to medium soiling.
- The appliance consumes less battery power and the running time is therefore longer.
- Running time with fully charged battery approx. 23 minutes.

Boost (blue LED)

- For vacuuming hard floors and carpeting with heavy soiling
- Due to the high suction power, the best suction result is achieved with a short running time.
- Running time with fully charged battery approx. 7 minutes.

10.3. Dismantling the appliance

Suction pipe

- ◆ To remove the suction pipe **23** from the appliance, hold down the suction pipe release button **24** and pull the suction pipe **23** off the suction opening of the appliance (see Fig. 8).

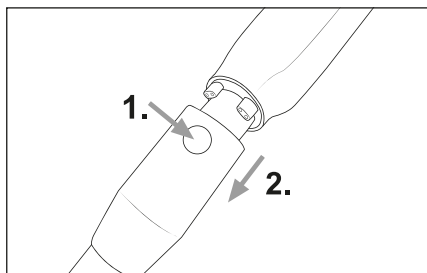


Fig. 8

Floor brush

- ◆ To remove the floor brush **20** from the suction pipe **23**, hold down the floor brush release button **21** and pull the suction pipe **23** off the floor brush **20** (see Fig. 9).

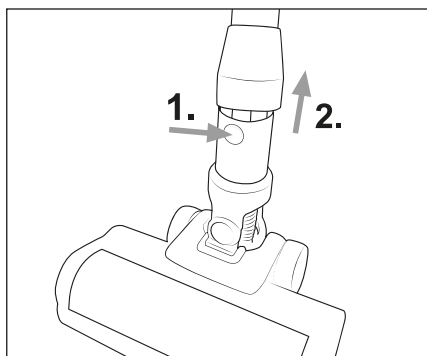


Fig. 9

Battery

- ◆ To remove the battery **1** from the appliance, press and hold both battery release buttons **2** and pull the battery **1** out of the appliance (see Fig. 10).

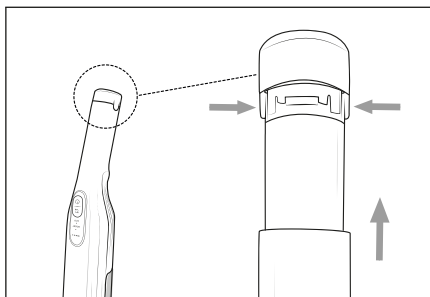


Fig. 10

10.4. Using the 2-in-1 combination brush

Note

- ▶ Before using the 2-in-1 combination brush **13**, you must remove the floor brush **20**. To remove the floor brush **20**, see section **10.3. Dismantling the appliance**.
- ▶ You can use the 2-in-1 combination brush **13** with or without the suction pipe **23** as necessary. To remove the suction pipe **23**, see section **10.3. Dismantling the appliance**.

The 2-in-1 combination brush **13** can be used as a wide nozzle or as a brush. Hold the adjustment button **14** on the 2-in-1 combination brush **13** pressed and push the brush attachment forward or backward, as needed. Use the 2-in-1 combination brush **13** to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.

- ◆ Push the 2-in-1 combination brush **13** onto the suction pipe **23** or onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 11). Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

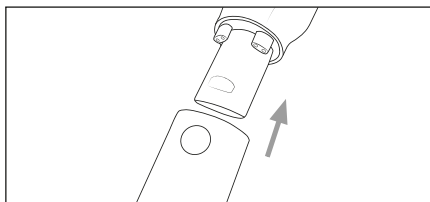


Fig. 11

- ◆ To remove the 2-in-1 combination brush **13**, hold the release button on the 2-in-1 combination brush **13** pressed and then pull it off the suction pipe **23** or out of the suction opening of the appliance (see Fig. 12).

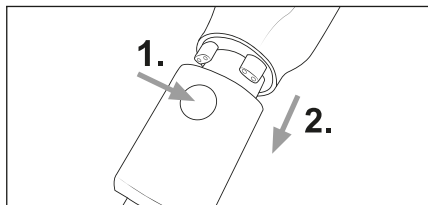


Fig. 12

10.5. After use

- ◆ After use, press the On/Off switch **30** to switch off the appliance. The display panel **27** goes out.
- ◆ If necessary, remove the 2-in-1 combination brush **13** from the appliance and attach it to the accessories holder **16** for storage (see Figure 13).

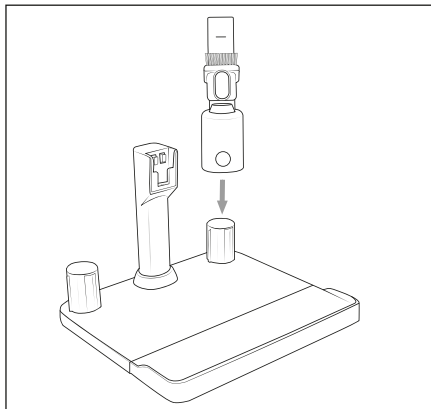


Fig. 13

- ◆ Place the appliance on the appliance cradle **17** of the charging station **15**. Start charging when only a small amount of residual charge **000** is indicated for the battery **1**.

11. Cleaning

WARNING!

- ▶ Always switch off the appliance before cleaning it.

11.1. Emptying the dust container and cleaning the filter

Note

- ▶ To ensure proper operation of the appliance and avoid problems, empty the dust container **7** and clean the stainless steel filter **6** and the HEPA filter **4** regularly.
- ▶ If the HEPA filter **4** is very dirty, the appliance switches off automatically and the LEDs of the display panel **27** flash ten times. After the HEPA filter **4** and HEPA filter holder **5** have been cleaned, the appliance can be switched on again.

- 1) To remove the dust container **7** and the HEPA filter holder **5** from the appliance, press the dust container release button **25**. First remove the dust container **7** and then the HEPA filter holder **5** from the appliance (see Fig. 14).

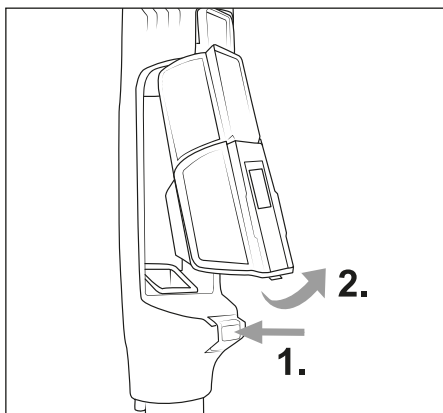


Fig. 14

- 2) Hold the dust container **7** over a waste bin and push the dust container lid release button **9** upwards. The dust container lid **8** will open and the contents will be emptied into the waste bin (see Fig. 15). Then close the dust container lid **8**.



Fig. 15

- 3) Remove the stainless steel filter **6** from the dust container **7** by reaching into the opening of the stainless steel filter **6** and pulling it out of the dust container **7** (see Fig. 16).

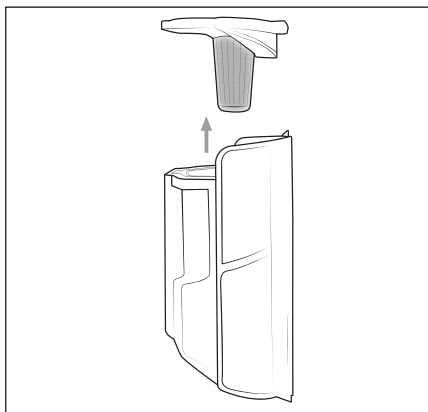


Fig. 16

- 4) If you have removed the dust container **7**, you can take the HEPA filter holder **5** out of the appliance. Remove the HEPA filter **4** from the HEPA filter holder **5** by reaching into the opening of the HEPA filter **4** and pulling it out of the HEPA filter holder **5** (see Fig. 17).

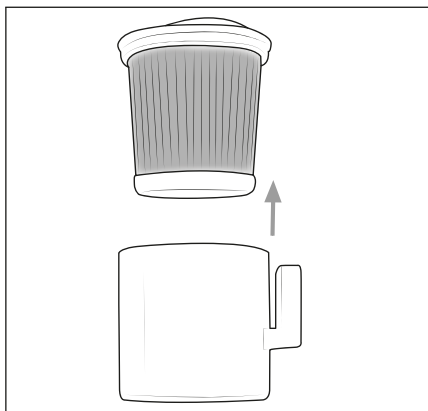


Fig. 17

- 5) Rinse the HEPA filter holder **5**, HEPA filter **4** and stainless steel filter **6** under cold or lukewarm water. Allow the HEPA filter holder **5**, HEPA filter **4** and stainless steel filter **6** to air dry completely before putting them back into the dust container **7** (see Fig. 18).

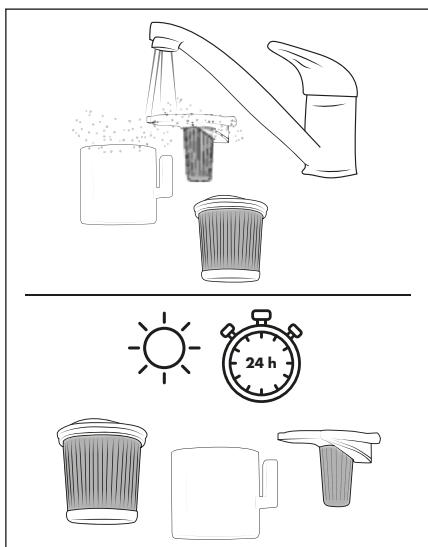


Fig. 18

- 6) Insert the stainless steel filter **6** into the dust container **7** and push it all the way down until it sits firmly in the dust container **7** (see Fig. 19).

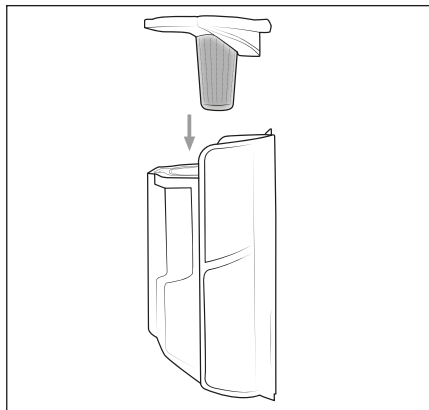


Fig. 19

- 7) Insert the HEPA filter **4** into the HEPA filter holder **5** (see Fig. 20).

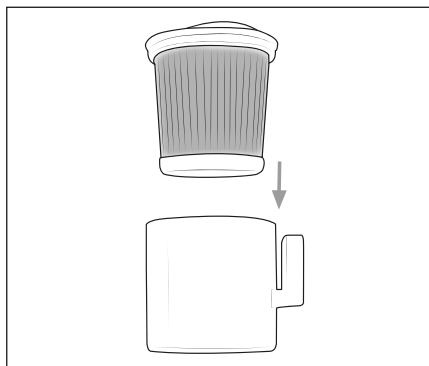


Fig. 20

- 8) First insert the HEPA filter holder ⑤ and then the dust container ⑦ into the appliance (see Fig. 21). Make sure that the dust container ⑦ clicks into place in the appliance.

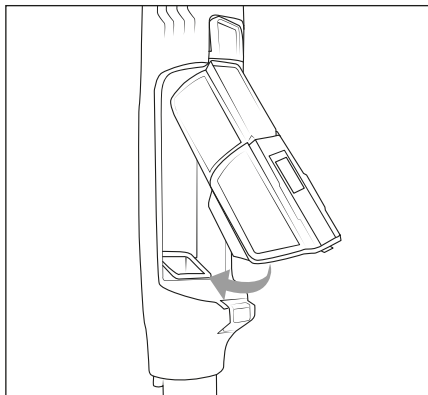


Fig. 21

11.2. Cleaning the rotary brush

! ATTENTION!

- Only use the appliance with the rotary brush ⑱ properly mounted.

i Note

- Clean the rotary brush ⑱ regularly to ensure proper operation of the appliance and avoid malfunctions.

- 1) Remove the floor brush ⑳ from the suction pipe ㉓ or from the appliance (see section **10.3. Dismantling the appliance**).

- 2) Unlock the rotary brush ⑱ by turning the rotary brush release ⑲ towards the symbol ㊤ (open) (see Fig. 22).

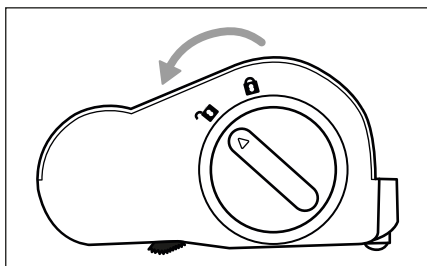


Fig. 22

- 3) Pull the rotary brush ⑱ out of the floor brush ㉓ (see Fig. 23).

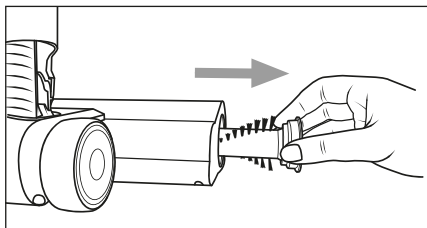


Fig. 23

- 4) Cut threads and hairs along the bristles of the rotary brush ⑱ with scissors (see Fig. 24). Remove threads and hair from the rotary brush ⑱.

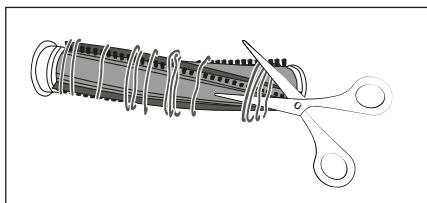


Fig. 24

- 5) Insert the rotary brush **19** into the floor brush **20** and turn the rotary brush release **18** in the direction of the symbol **18** (close) (see Fig. 25).

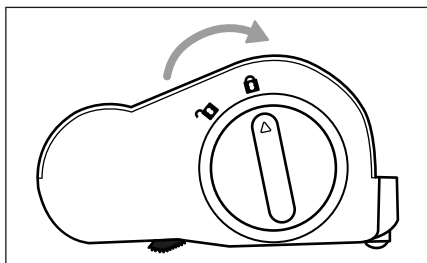


Fig. 25

11.3. Cleaning the appliance and charging station

⚠ DANGER!

- ▶ Pull the power adapter **10** out of the mains socket every time before cleaning. There is a risk of electric shock!

⚠ ATTENTION!

- ▶ Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance and the charging station **15**.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance and the charging station **15**, ensure that no moisture gets in during cleaning.
- ◆ Clean the charging contacts **22** of the appliance and the appliance cradle **17** only with a soft, dry cloth.
- ◆ Clean the appliance housing and outer surface of the charging station **15** with a slightly damp cloth. For stubborn dirt, use a mild detergent on the cloth and then wipe off with fresh water.
- ◆ Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

12. Storage

⚠ ATTENTION!

- ▶ Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.
- ◆ When not using the appliance, place it on the appliance cradle **17** of the charging station **15**.
- ◆ Attach the 2-in-1 combination brush **18** to the accessories holder **16** for storage (see section **10.5. After use**).
- ◆ Store the appliance in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

13. Disposal

13.1. Disposal of appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company. Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance. Then dispose of these items separately.

If the rechargeable batteries are permanently installed, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

13.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

14. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

i Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) **510908_2504** in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

15. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 510908_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 510908_2504.

15.1. Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 510908_2504

15.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	20
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
3. Verwendete Warnhinweise und Symbole	20
4. Wichtige Sicherheitshinweise	21
5. Lieferumfang und Transportinspektion	24
6. Gerätebeschreibung	24
7. Technische Daten	25
8. Vor der ersten Inbetriebnahme	26
8.1. Montage des Gerätes	26
8.2. Montage der Ladestation	26
9. Inbetriebnahme	27
9.1. Informationen zum Akku	27
9.2. Akku laden	27
10. Bedienung und Betrieb	28
10.1. Gerät einschalten	28
10.2. Betriebsmodus wählen	28
10.3. Demontage des Gerätes	28
10.4. 2-in-1-Kombibürste verwenden	29
10.5. Nach dem Gebrauch	30
11. Reinigung	30
11.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen	30
11.2. Bürstenrolle reinigen	32
11.3. Gerät und Ladestation reinigen	33
12. Aufbewahrung	33
13. Entsorgung	33
13.1. Gerät und Verpackung entsorgen	33
13.2. Batterien entsorgen	34
14. Ersatzteilbestellung	34
15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
15.1. Service	35
15.2. Importeur	35

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
--	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät/Akku nicht in den Hausmüll entsorgen!

	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.
	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
ES/PT	
	FR Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
	FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC DE 110L
	FR: Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

4. Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.

- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Staube, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie das Gerät auf Treppen benutzen.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell SHAZS 16 A1-1).
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenden Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.

5. Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Staubsauger
- Saugrohr
- Bodenbürste
- 2-in-1-Kombibürste
- Ladestation mit Zubehöralterung (zweiteilig)
- Gerätehalterung
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **15.1. Service**).

6. Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Austauschbarer Akku
- 2 Akku-Entriegelungstaste
- 3 Lüftungsschlitze
- 4 HEPA-Filter
- 5 HEPA-Filterbehälter
- 6 Edelstahlfilter
- 7 Staubbehälter
- 8 Staubbehälterdeckel
- 9 Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- 10 Netzadapter
- 11 Hohlstecker
- 12 2-in-1-Kombibürste-Entriegelungstaste
- 13 2-in-1-Kombibürste
- 14 Verstelltaste (für Bürstenaufsatz der 2-in-1 Kombibürste)
- 15 Ladestation
- 16 Zubehöralterung
- 17 Gerätehalterung (mit Ladekontakten)
- 18 Bürstenrollenentriegelung
- 19 Bürstenrolle
- 20 Bodenbürste
- 21 Bodenbürsten-Entriegelungstaste
- 22 Ladekontakte
- 23 Saugrohr
- 24 Saugrohr-Entriegelungstaste
- 25 Staubbehälter-Entriegelungstaste
- 26 Betriebsmodusanzeige (Eco/Boost)
- 27 Anzeigepanel (Batterie/Betriebsmodus)
- 28 Batterieanzeige
- 29 Taste Betriebsmodus  (Eco/Boost)
- 30 Ein-/Ausschalter 

7. Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	18,5 V  (Bodenbürste 16 V )
Eingangsstrom	0,8 A
Nennleistung	250 W (Bodenbürste 40 W)
Polarität	

Akku	
Modell	SHAZS 16 A1-B
Kapazität	2500 mAh/40 Wh
Akku	16 V  (4 x 4 V Lithium-Ionen-Akku)
Laufzeit bei voller Akkuladung	Eco: ca. 23 Minuten Boost: ca. 7 Minuten

Netzadapter	
Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	SHAZS 16 A1-1
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50–60 Hz
Ausgangsspannung	18,5 V 
Ausgangsstrom	0,8 A
Ausgangsleistung	14,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,2 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	75,9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Leistungsaufnahme im Betrieb	20 W
Polarität	
Schutzklasse	II /  (doppelisoliert)
Sicherung	

8. Vor der ersten Inbetriebnahme

8.1. Montage des Gerätes

- 1) Schieben Sie das Saugrohr **23** auf das Gerät, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 1).

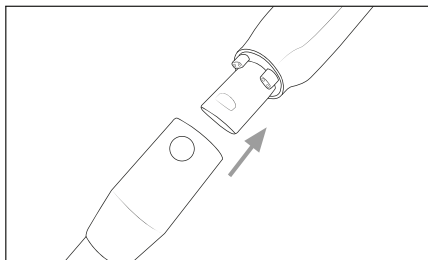


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Saugrohr **23** in die Bodenbürste **20**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 2). Alternativ können Sie die Bodenbürste **20** auch ohne das Saugrohr **23** mit dem Gerät verbinden.

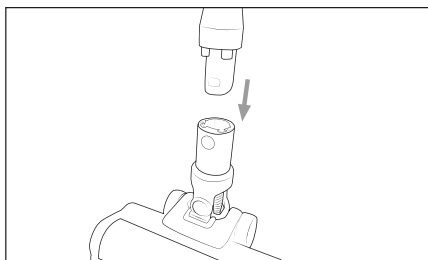


Abb. 2

- 3) Schieben Sie den Akku **1** in das Gerät, bis er fest im Gerät sitzt. (siehe Abb. 3).

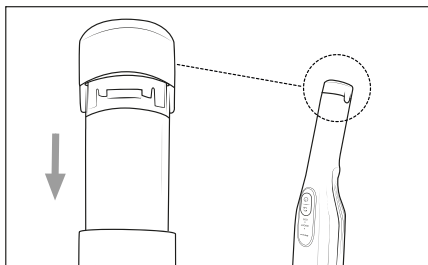


Abb. 3

8.2. Montage der Ladestation

i Hinweis

- Platzieren Sie die Ladestation **15** in der Nähe einer Netzsteckdose.
- 4) Stecken Sie die Ladestation **15** zusammen und befestigen Sie die Gerätehalterung **17** der Ladestation **15** (siehe Abb. 4).

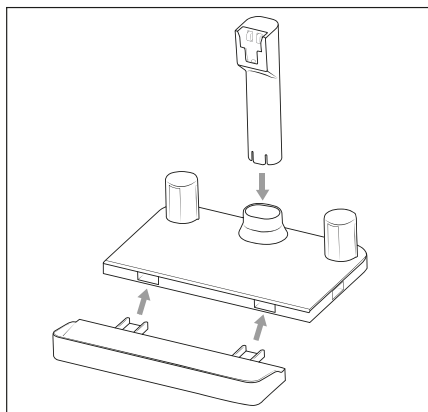


Abb. 4

- 5) Stecken Sie den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** in den Anschluss an der Unterseite der Gerätehalterung **17**. Führen Sie das Kabel des Netzadapters **10** durch die Aussparung an der Rückseite der Ladestation **15** (siehe Abb. 5).

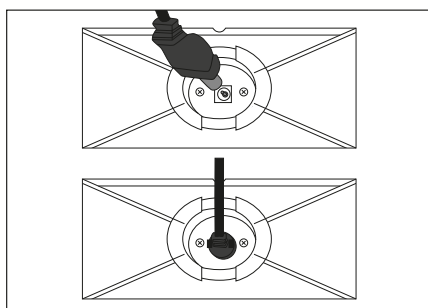


Abb. 5

- 6) Schließen Sie den Netzadapter **10** an eine Netzsteckdose an.

9. Inbetriebnahme

9.1. Informationen zum Akku

- ♦ Das Gerät wird mit einem wiederaufladbaren, austauschbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **1** für ca. 3–5 Stunden geladen werden.
- ♦ Zur Pflege des Akkus **1** empfehlen wir Folgendes:
Trennen Sie den Netzadapter **10** von der Netzsteckdose nachdem der Akku **1** geladen ist.

i Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus **1** ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Die Batterieanzeige **28** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Die Batterieanzeige **28** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer halben Sekunde zehnmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

9.2. Akku laden

- ♦ Setzen Sie das Gerät auf die Gerätehalterung **17** der Ladestation **15**. Achten Sie dabei darauf, dass die Ladekontakte **22** des Gerätes und der Ladestation **15** vollständig Kontakt haben. Die Batterieanzeige **28** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. 6 und 7).

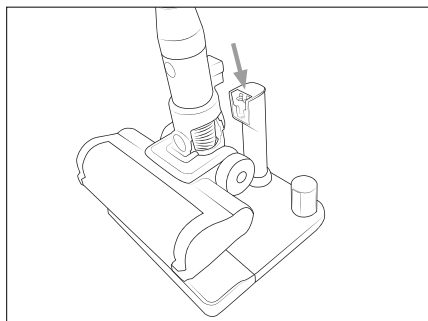


Abb. 6

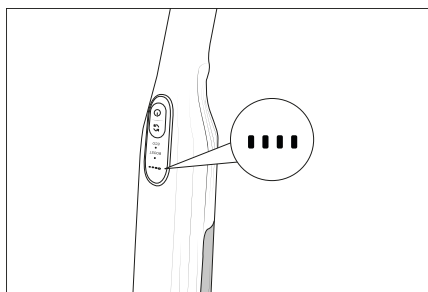


Abb. 7

- ♦ Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akku **1** ca. 3–5 Stunden dauern kann, leuchtet die Batterieanzeige **28**.

Batterieanzeigen

Im Anzeigepanel **27** werden fünf verschiedene Batterieanzeigen **28** verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus **1** anzeigen:

■■■■■ Der Akku ist voll geladen.

□■■■■ Der Akku ist ca. 75% geladen.

□□■■■ Der Akku ist ca. 50% geladen.

□□□■ Der Akku hat nur noch eine geringe Restladung.

□□□□ Der Akku ist leer.

i Hinweis

- Laden Sie den Akku **1** wieder auf, sobald die Batterieanzeige **28** eine geringe Restladung □□□■ des Akkus **1** anzeigt.
- Das Gerät schaltet sich aus, kurz nachdem ein leerer Akku **1** □□□□ angezeigt wird.

10. Bedienung und Betrieb

! ACHTUNG!

- Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste 20 und das Saugrohr 23 müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter 7 und der HEPA-Filterbehälter 5 mit dem HEPA-Filter 4 immer eingesetzt ist sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

10.1. Gerät einschalten

- 7) Nehmen Sie das Gerät von der Gerätehalterung 17 der Ladestation 15.
- 8) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 30, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigepanel 27 zeigt die Batterieanzeige 28 und den aktuellen Betriebsmodus 26 (Eco: LED leuchtet grün/Boost: LED leuchtet blau) an.

i Hinweis

- Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus **Eco**.

10.2. Betriebsmodus wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden. Drücken Sie die Taste Betriebsmodus 29, um den Betriebsmodus zu wählen:

Eco (grüne LED)

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer bis mittelstarker Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 23 Minuten.

Boost (blaue LED)

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung.
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 7 Minuten.

10.3. Demontage des Gerätes

Saugrohr

- ◆ Um das Saugrohr 23 vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Saugrohr-Entriegelungstaste 24 gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr 23 von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 8).

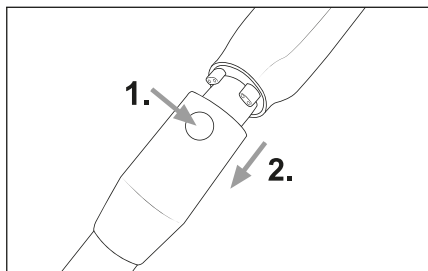


Abb. 8

Bodenbürste

- ◆ Um die Bodenbürste 20 vom Saugrohr 23 zu entfernen, halten Sie die Bodenbürsten-Entriegelungstaste 21 gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr 23 von der Bodenbürste 20 ab (siehe Abb. 9).

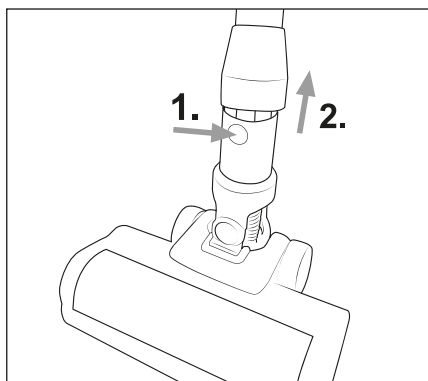


Abb. 9

Akku

- ♦ Um den Akku **1** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die beiden Akku-Entriegelungstasten **2** gedrückt und ziehen Sie den Akku **1** aus dem Gerät (siehe Abb. 10).

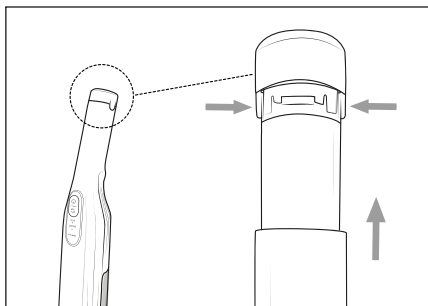


Abb. 10

10.4. 2-in-1-Kombibürste verwenden

i Hinweis

- Vor der Verwendung der 2-in-1-Kombibürste **13** müssen Sie die Bodenbürste **20** entfernen. Zum Entfernen der Bodenbürste **20** siehe Kapitel **10.3. Demontage des Gerätes**.
- Sie können die 2-in-1-Kombibürste **13** je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr **23** verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs **23** siehe Kapitel **10.3. Demontage des Gerätes**.

Die 2-in-1 Kombibürste **13** kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Verstell Taste **14** an der 2-in-1 Kombibürste **13** gedrückt und schieben Sie den Bürsten Aufsatz je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste **13**, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürsten Aufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.

- ♦ Schieben Sie die 2-in-1-Kombibürste **13** auf das Saugrohr **23** oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 11). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

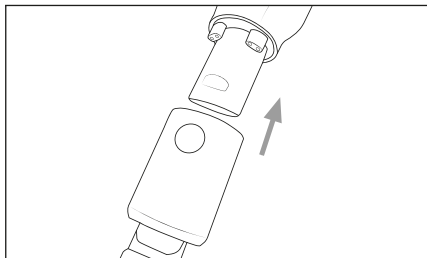


Abb. 11

- ♦ Zum Entfernen der 2-in-1-Kombibürste **13** halten Sie die Entriegelungstaste an der 2-in-1-Kombibürste **13** gedrückt und ziehen Sie sie dann vom Saugrohr **23** oder von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 12).

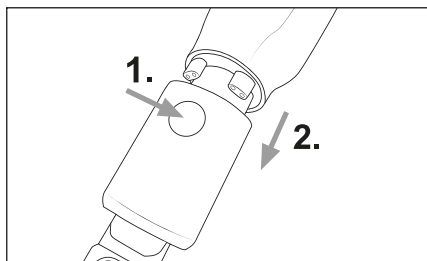


Abb. 12

10.5. Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter (1) (30), um das Gerät auszuschalten. Das Anzeigepanel (27) erlischt.
- ◆ Entfernen Sie gegebenenfalls die 2-in-1-Kombibürste (13) vom Gerät und stecken Sie diese zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung (16) (siehe Abbildung 13).

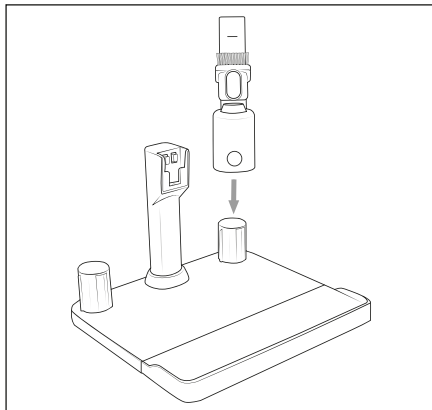


Abb. 13

- ◆ Setzen Sie das Gerät auf die Gerätehalterung (17) der Ladestation (15). Starten Sie den Ladevorgang, wenn nur noch eine geringe Restladung (0 0 0 1) des Akkus (1) angezeigt wird.

11. Reinigung

⚠ WARNUNG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

11.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen

ⓘ Hinweis

- Leeren Sie den Staubbehälter (7) und reinigen Sie den Edelstahlfilter (6) und den HEPA-Filter (4) regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.

- Wenn der HEPA-Filter (4) stark verschmutzt ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und die LEDs des Anzeigepanels (27) blinken zehnmal. Nach der Reinigung von HEPA-Filter (4) und HEPA-Filterbehälter (5) lässt sich das Gerät wieder einschalten.

- 9) Um den Staubbehälter (7) und den HEPA-Filterbehälter (5) vom Gerät zu entfernen, drücken Sie die Staubbehälter-Entriegelungstaste (25). Nehmen Sie zuerst den Staubbehälter (7) und dann den HEPA-Filterbehälter (5) aus dem Gerät (siehe Abb. 14).

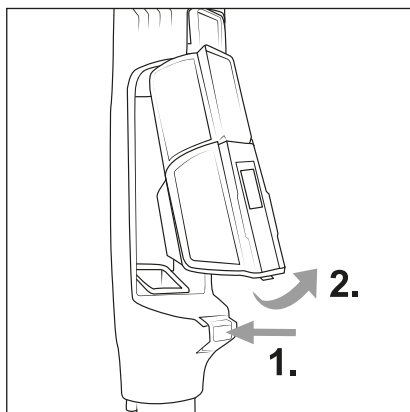


Abb. 14

- 10) Halten Sie den Staubbehälter (7) in einen Abfalleimer und schieben Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste (9) nach oben. Der Staubbehälterdeckel (8) öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 15). Schliessen Sie anschließend den Staubbehälterdeckel (8).

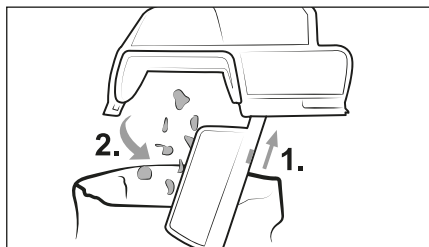


Abb. 15

- 11) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** aus dem Staubbehälter **7**, indem Sie in die Öffnung des Edelstahlfilters **6** greifen und diesen aus dem Staubbehälter **7** herausziehen (siehe Abb. 16).

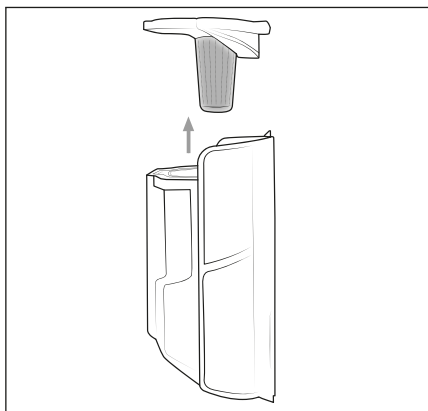


Abb. 16

- 12) Wenn Sie den Staubbehälter **7** entfernt haben, können Sie den HEPA-Filterbehälter **5** aus dem Gerät entnehmen. Entnehmen Sie den HEPA-Filter **4** aus dem HEPA-Filterbehälter **5**, indem Sie in die Öffnung des HEPA-Filters **4** greifen und diesen aus dem HEPA-Filterbehälter **5** herausziehen (siehe Abb. 17).

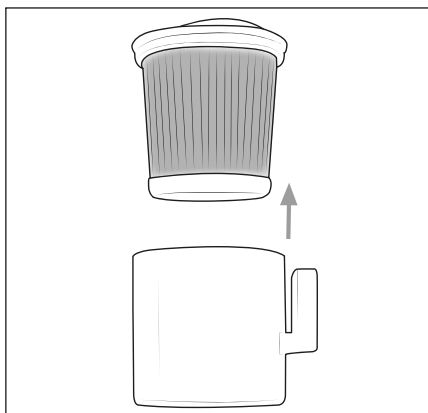


Abb. 17

- 13) Spülen Sie den HEPA-Filterbehälter **5**, den HEPA-Filter **4**, und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den HEPA-Filterbehälter **5**, den HEPA-Filter **4** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie diese wieder in den Staubbehälter **7** einsetzen (siehe Abb. 18).

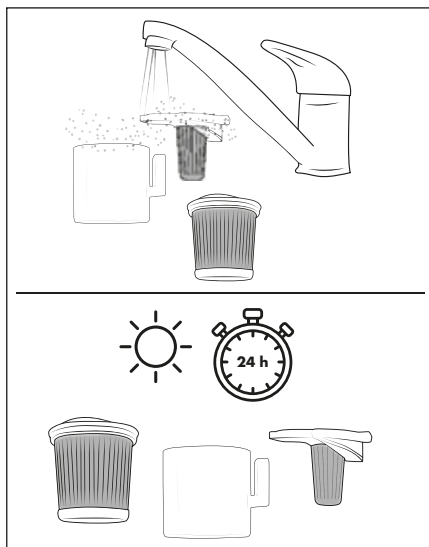


Abb. 18

- 14) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** in den Staubbehälter **7** ein und drücken Sie ihn nach unten, bis er fest im Staubbehälter **7** sitzt (siehe Abb. 19).

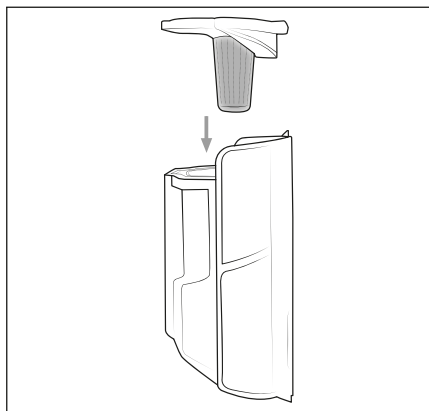


Abb. 19

- 15) Setzen Sie den HEPA-Filter **4** in den HEPA-Filterbehälter **5** ein (siehe Abb. 20).

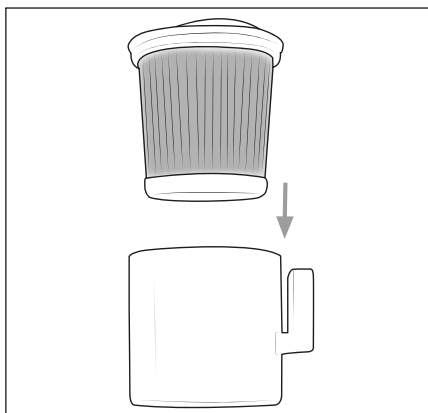


Abb. 20

- 16) Setzen Sie zuerst den HEPA-Filterbehälter **5** und dann den Staubbehälter **7** in das Gerät (siehe Abb. 21). Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter **7** hörbar im Gerät einrastet.

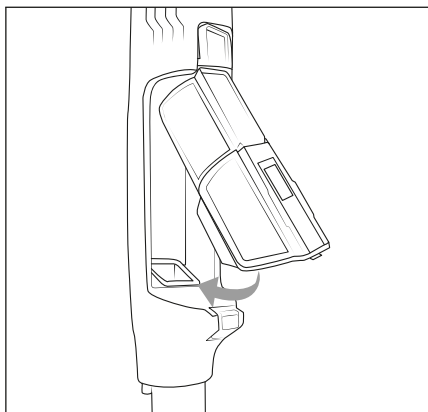


Abb. 21

11.2. Bürstenrolle reinigen

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle **19**.

i Hinweis

- Reinigen Sie die Bürstenrolle **19** regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.

- 1) Entfernen Sie die Bodenbürste **20** vom Saugrohr **23** bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **10.3. Demontage des Gerätes**).

- 2) Entriegeln Sie die Bürstenrolle **19**, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung **18** in Richtung des Symbols **19** (öffnen) drehen (siehe Abb. 22).

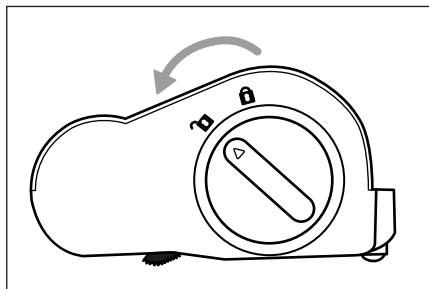


Abb. 22

- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **19** aus der Bodenbürste **20** heraus (siehe Abb. 23).

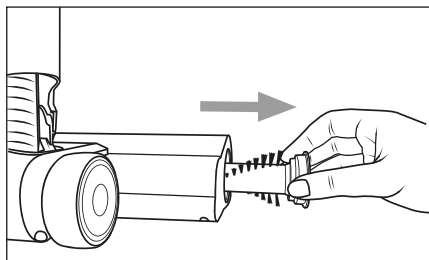


Abb. 23

- 4) Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle **19** mit einer Schere durch (siehe Abb. 24). Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle **19**.

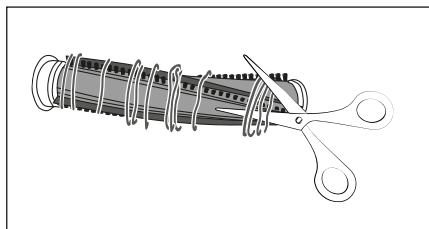


Abb. 24

- 5) Setzen Sie die Bürstenrolle **19** in die Bodenbürste **20** ein und drehen Sie die Bürstenrollenentriegelung **18** in Richtung des Symbols **1** (schließen) (siehe Abb. 25).

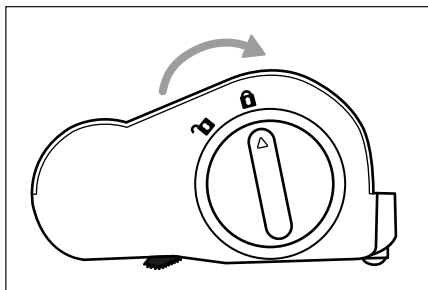


Abb. 25

11.3. Gerät und Ladestation reinigen

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter **10** aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes und der Ladestation **15** an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät und in die Ladestation **15** eindringt, um eine irreparable Beschädigung zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie die Ladekontakte **22** des Gerätes und an der Gerätehalterung **17** nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und die Oberfläche der Ladestation **15** mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach.
- ◆ Lassen Sie alle Teile vollständig abtrocknen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

12. Aufbewahrung

⚠ ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenden Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.
- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es auf die Gerätehalterung **17** der Ladestation **15**.
- ◆ Stecken Sie die 2-in-1-Kombibürste **13** zur Aufbewahrung auf die Zubehöralterung **16** (siehe Kapitel **10.5. Nach dem Gebrauch**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

13. Entsorgung

13.1. Gerät und Verpackung entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

13.2. Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

14. Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompennass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.

- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **510908_2504** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 510908_2504 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 510908_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

15.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 510908_2504

15.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

1. Introduction	38
2. Utilisation conforme à l'usage prévu	38
3. Avertissements et symboles utilisés	38
4. Consignes de sécurité	39
5. Matériel livré et inspection après transport	42
6. Description de l'appareil	42
7. Caractéristiques techniques	43
8. Avant la première mise en service	44
8.1. Montage de l'appareil	44
8.2. Montage de la station de recharge	44
9. Mise en service	45
9.1. Informations relatives à la batterie	45
9.2. Recharger la batterie	45
10. Utilisation et fonctionnement	46
10.1. Allumer l'appareil	46
10.2. Sélectionner le mode de fonctionnement	46
10.3. Démontage de l'appareil	46
10.4. Utilisation de la brosse combinée 2 en 1	47
10.5. Après utilisation	47
11. Nettoyage	48
11.1. Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre	48
11.2. Nettoyage du rouleau brosse	50
11.3. Nettoyage de l'appareil et de la station de recharge	51
12. Rangement	51
13. Recyclage	51
13.1. Recyclage de l'appareil et de l'emballage	51
13.2. Recyclage des piles/batteries	52
14. Commander des pièces de rechange	52
15. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (France)	52
16. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (Belgique/Suisse)	54
17. Service après-vente	55
18. Importateur	55

1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

2. Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil doit être exclusivement utilisé pour aspirer des surfaces sèches ou des poussières sèches. Cet appareil n'est pas prévu pour aspirer sur des personnes ou des animaux. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

3. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire le mode d'emploi.
	Courant/tension continu(e)
	Courant/tension alternatif(ive)
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter l'appareil électrique/la batterie dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.
	L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC DE TRI



FR

Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

4. Consignes de sécurité

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagé.
- L'adaptateur secteur et son cordon d'alimentation non détachable ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être remplacé par un adaptateur similaire.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- Ne manipulez pas l'adaptateur secteur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.

- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une rallonge, mais branchez l'adaptateur secteur directement dans une prise secteur.



Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des allumettes en combustion, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toute autre particule analogue.
- L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.
- Entrez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et rincez abondamment. Consultez ensuite un médecin.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Soyez particulièrement prudent en utilisant l'aspirateur dans des escaliers.

! ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'adaptateur secteur ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne portez jamais le support mural ou l'adaptateur secteur par le cordon. Ne pas tirer le cordon pour déplacer l'appareil.
- Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Faites absolument attention à ne pas poser l'aspirateur près de chauffages, fours ou d'autres appareils ou surfaces brûlants.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation soient toujours dégagées. Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.



Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions. Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à des températures élevées.
Risque d'explosion !

- N'utilisez pas l'appareil sans le filtre HEPA inséré.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil avec autre adaptateur secteur. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil (modèle SHAZS 16 A1-1).
- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.

5. Matériel livré et inspection après transport

- 1) Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur
- Tube d'aspiration
- Brosse de sol
- Brosse combinée 2 en 1
- Station de recharge avec support d'accessoires (en deux parties)
- Support d'appareil
- Adaptateur secteur
- Batterie remplaçable
- Mode d'emploi

Remarque

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **17. Service après-vente**).

6. Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Batterie remplaçable
- 2 Touche de déverrouillage de la batterie
- 3 Fentes de ventilation
- 4 Filtre HEPA
- 5 Bac à filtre HEPA
- 6 Filtre en acier inoxydable
- 7 Bac à poussière
- 8 Couvercle du bac à poussière
- 9 Touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière
- 10 Adaptateur secteur
- 11 Fiche creuse
- 12 Touche de déverrouillage de la brosse combinée 2 en 1
- 13 Brosse combinée 2 en 1
- 14 Touche de réglage (pour embout brosse de la brosse combinée 2 en 1)
- 15 Station de recharge
- 16 Support d'accessoires
- 17 Support d'appareil (avec contacts de recharge)
- 18 Déverrouillage du rouleau brosse
- 19 Rouleau brosse
- 20 Brosse de sol
- 21 Touche de déverrouillage de la brosse de sol
- 22 Contacts de recharge
- 23 Tube d'aspiration
- 24 Touche de déverrouillage du tube d'aspiration
- 25 Touche de déverrouillage du bac à poussière
- 26 Indicateur du mode de fonctionnement (Eco/Boost)
- 27 Écran d'affichage (batterie/mode de fonctionnement)
- 28 Indicateur de batterie
- 29 Touche mode de fonctionnement  (Eco/Boost)
- 30 Interrupteur Marche/Arrêt 

7. Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	18,5 V  (brosse de sol 16 V )
Courant d'entrée	0,8 A
Puissance nominale	250 W (brosse de sol 40 W)
Polarité	
Batteries	
Modèle	SHAZS 16 A1-B
Capacité	2500 mAh/40 Wh
Batterie	16 V  (Batterie lithium-ions 4 x 4 V)
Autonomie avec une batterie complètement chargée	Eco : env. 23 minutes Boost : env. 7 minutes
Adaptateur secteur	
Fabricant	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE RCS Tribunal d'instance AG Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	SHAZS 16 A1-1
Tension d'entrée	100-240 V ~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50-60 Hz
Tension de sortie	18,5 V 
Courant de sortie	0,8 A
Puissance de sortie	14,8 W
Rendement moyen en service	85,2 %
Rendement à faible charge (10 %)	75,9 %
Puissance absorbée hors charge	0,08 W
Consommation d'énergie pendant le fonctionnement	20 W
Polarité	
Classe de protection	II /  (double isolation)
Sauvegarde	

8. Avant la première mise en service

8.1. Montage de l'appareil

- 1) Glissez le tube d'aspiration **23** sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 1).

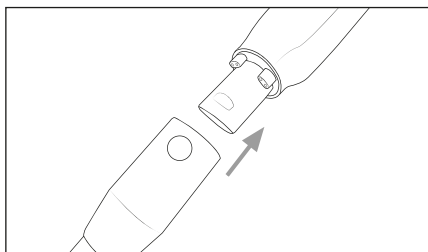


Fig. 1

- 2) Glissez le tube d'aspiration **23** dans la brosse de sol **20** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 2). Vous pouvez également enficher la brosse de sol **20** dans l'appareil sans le tube d'aspiration **23**.

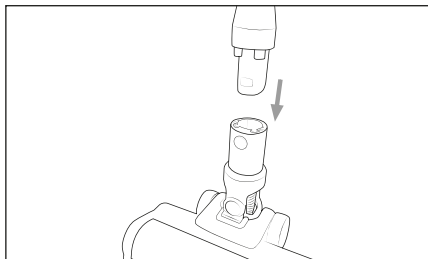


Fig. 2

- 3) Insérez la batterie **1** dans l'appareil jusqu'à la bloquer fermement dans l'appareil (voir fig. 3).

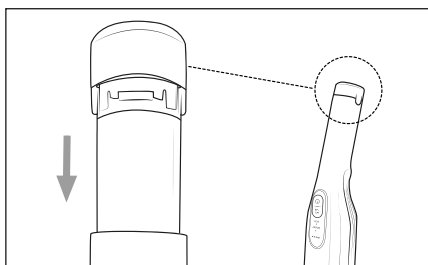


Fig. 3

8.2. Montage de la station de recharge

① Remarque

- Placez la station de recharge **15** à proximité d'une prise secteur.

- 1) Assemblez la station de recharge **15** et fixez le support d'appareil **17** de la station de recharge **15** (voir fig. 4).

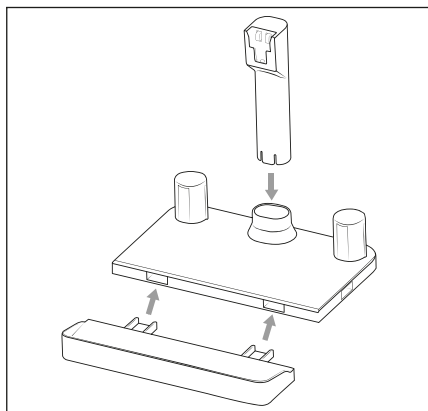


Fig. 4

- 2) Insérez la fiche creuse **11** de l'adaptateur secteur **10** dans le raccord situé sous le support d'appareil **17**. Passez le câble de l'adaptateur secteur **10** dans l'évidement situé à l'arrière de la station de recharge **15** (voir fig. 5).

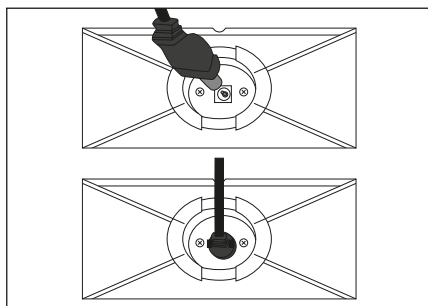


Fig. 5

- 3) Branchez l'adaptateur secteur **10** à une prise de courant.

9. Mise en service

9.1. Informations relatives à la batterie

- ◆ L'aspirateur fonctionne avec une batterie lithium-ions rechargeable et remplaçable. Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez charger la batterie ❶ pendant au moins 3–5 heures.
- ◆ Nous vous recommandons de procéder comme suit pour l'entretien de la batterie ❶ : Débranchez l'adaptateur secteur ❿ de la prise secteur une fois la batterie ❶ rechargée.

Remarque

- ▶ L'appareil est équipé d'une surveillance de température pour protéger la batterie ❶. En présence de températures ambiantes élevées, une augmentation de température peut, dans des cas rares, provoquer une coupure de l'opération de recharge ou une extinction automatique de l'appareil :
 - L'indicateur de batterie 28 clignote à intervalles d'une seconde pendant la recharge. La recharge s'interrompt puis reprend automatiquement dès que la température de l'appareil est redescendue.
 - L'indicateur de batterie 28 clignote dix fois à intervalles d'une demi-seconde pendant le fonctionnement. L'appareil s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir 20-30 minutes avant de le remettre en marche.

9.2. Recharger la batterie

- ◆ Placez l'appareil sur le support 17 sur la station de recharge 15. Veillez ce faisant à ce que les contacts de recharge 22 de l'appareil et de la station de recharge 15 soient entièrement en contact. L'indicateur de batterie 28 se met à clignoter et la recharge débute (voir fig. 6 et 7).

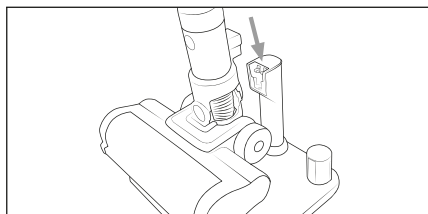


Fig. 6

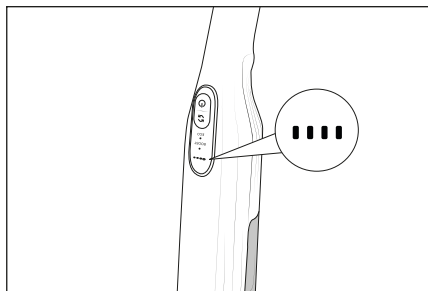


Fig. 7

- ◆ Dès qu'est achevée la recharge, qui peut durer entre 3–5 heures env. lorsque la batterie ❶ est entièrement déchargée, l'indicateur de batterie 28 s'allume.

Indicateurs de batterie

L'écran d'affichage 27 utilise cinq indicateurs de batterie 28 différents qui signalent l'état de charge respectif de la batterie ❶ :

- La batterie est entièrement chargée.
- La batterie est chargée à environ 75 %.
- La batterie est chargée à environ 50 %.
- La batterie ne présente plus qu'une faible charge résiduelle.
- La batterie est déchargée.

Remarque

- ▶ Rechargez la batterie ❶ dès que l'indicateur de batterie 28 indique une faible charge résiduelle de la batterie ❶ □□□■.
- ▶ L'appareil s'éteint peu après l'affichage d'une batterie vide ❶ □□□□.

10. Utilisation et fonctionnement

! ATTENTION !

- Les orifices d'aspiration de l'appareil et de la brosse de sol ⑳, et le tube d'aspiration ㉓ doivent être dégagés à tout moment et ne doivent pas être obstrués. Les obstructions entraînent une surchauffe et endommagent le moteur.
- Assurez-vous que le bac à poussière ⑦ et le bac à filtre HEPA ⑤ avec le filtre HEPA ④ soient toujours correctement placés avant d'utiliser l'appareil.

10.1. Allumer l'appareil

- 1) Retirez l'appareil du support ⑰ sur la station de recharge ⑮.
- 2) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ㉑ ㉒ pour mettre l'appareil en marche. L'écran ㉒ affiche l'indicateur de batterie ㉓ avec le mode de fonctionnement ㉔ actuel (Eco : LED allumée en vert/Boost : LED allumée en bleu).

i Remarque

- Après la mise en marche, l'appareil démarre toujours en mode de fonctionnement **Eco**.

10.2. Sélectionner le mode de fonctionnement

L'appareil dispose de deux modes de fonctionnement différents, qui se distinguent chacun par leur puissance d'aspiration et leur autonomie. Appuyez sur la touche mode de fonctionnement ㉑ ㉒ pour sélectionner le mode de fonctionnement :

Eco (LED verte)

- Pour aspirer les sols durs, les tapis fragiles et les moquettes peu à moyennement sales.
- L'appareil consomme moins d'énergie de la batterie et l'autonomie est donc plus longue.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 23 min.

Boost (LED bleue)

- Pour aspirer les sols durs, les moquettes et les tapis très sales
- La puissance d'aspiration élevée permet d'obtenir le meilleur résultat d'aspiration avec un temps de fonctionnement court.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 7 min.

10.3. Démontage de l'appareil

Tube d'aspiration

- ◆ Pour retirer le tube d'aspiration ㉓ de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage du tube d'aspiration ㉔ enfoncée et retirez le tube d'aspiration ㉓ de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 8).

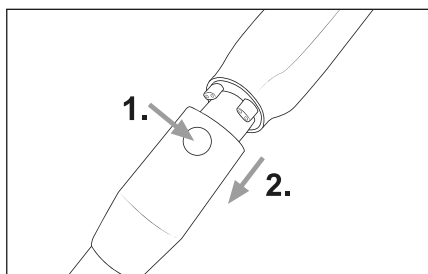


Fig. 8

Brosse de sol

- ◆ Pour retirer la brosse de sol ㉑ du tube d'aspiration ㉓, maintenez la touche de déverrouillage de la brosse de sol ㉒ enfoncée et retirez le tube d'aspiration ㉓ de la brosse de sol ㉑ (voir fig. 9).

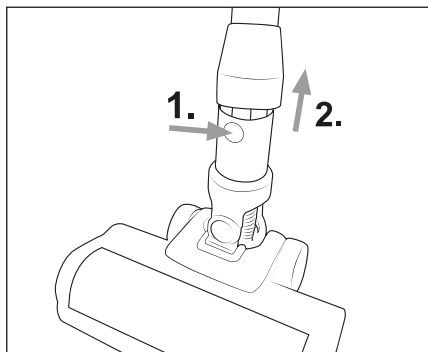


Fig. 9

Batterie

- ◆ Pour retirer la batterie ❶ de l'appareil, maintenez les deux touches de déverrouillage de la batterie ❷ enfoncées et retirez la batterie ❶ de l'appareil (voir fig. 10).

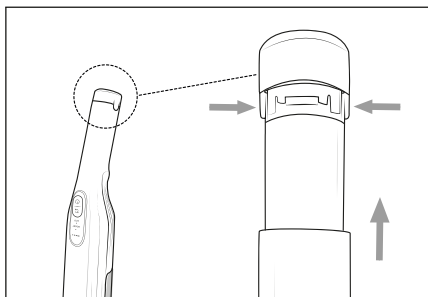


Fig. 10

10.4. Utilisation de la brosse combinée 2 en 1

❶ Remarque

- ▶ Avant d'utiliser la brosse combinée 2 en 1 ❶, vous devez enlever la brosse de sol ❷. Pour retirer la brosse de sol ❷, voir le chapitre **10.3. Démontage de l'appareil**.
- ▶ Vous pouvez utiliser la brosse combinée 2 en 1 ❶ avec ou sans tube d'aspiration ❸ selon les besoins. Pour retirer le tube d'aspiration ❸, voir le chapitre **10.3. Démontage de l'appareil**.

La brosse combinée 2 en 1 ❶ peut être utilisée comme suceur large ou comme brosse. Maintenez la touche de réglage ❹ de la brosse combinée 2 en 1 ❶ enfoncée et faites glisser l'embout brosse vers l'avant ou l'arrière selon les besoins. Utilisez la brosse combinée 2 en 1 ❶ pour aspirer par exemple des tiroirs ou compartiments de rangement ou pour dépoussiérer des claviers ou des surfaces fragiles avec l'embout brosse souple.

- ◆ Faites glisser la brosse combinée 2 en 1 ❶ sur le tube d'aspiration ❸ ou sur l'orifice d'aspiration de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 11). Veillez ce faisant à respecter la bonne position du verrouillage.

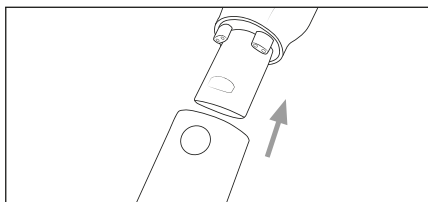


Fig. 11

- ◆ Pour retirer la brosse combinée 2 en 1 ❶, maintenez la touche de déverrouillage de la brosse combinée 2 en 1 ❶ enfoncée, puis retirez-la du tube d'aspiration ❸ ou de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 12).

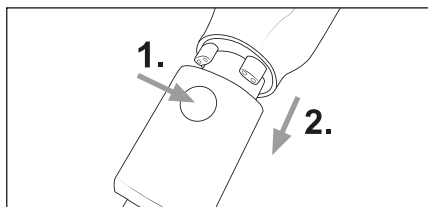


Fig. 12

10.5. Après utilisation

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ❶ pour éteindre l'appareil. L'écran d'affichage ❷ s'éteint.
- ◆ Retirez le cas échéant la brosse combinée 2 en 1 ❶ de l'appareil et placez-la sur le support d'accessoires ❸ pour la ranger (voir figure 13).

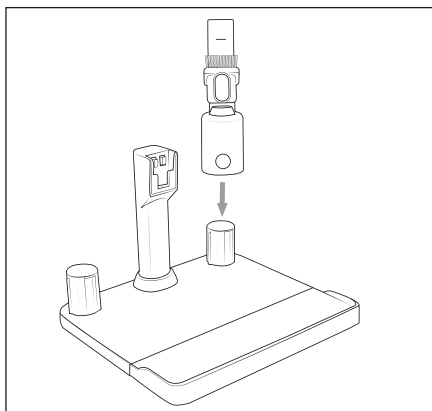


Fig. 13

- ◆ Placez l'appareil sur le support **17** sur la station de recharge **15**. Ne lancez la recharge que lorsque la batterie **1** ne présente plus qu'une charge résiduelle faible .

11. Nettoyage

AVERTISSEMENT !

- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.

11.1. Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

Remarque

- Pour garantir un fonctionnement correct de l'appareil et éviter les pannes, videz le bac à poussière **7** et nettoyez régulièrement le filtre en acier inoxydable **6** et le filtre HEPA **4**.
- Lorsque le filtre HEPA **4** est fortement encrassé, l'appareil s'éteint automatiquement et les LED de l'écran d'affichage **27** clignotent dix fois. L'appareil peut à nouveau être démarré après le nettoyage du filtre HEPA **4** et du bac à filtre HEPA **5**.

- 1) Pour extraire le bac à poussière **7** et le bac à filtre HEPA **5** de l'appareil, appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussière **25**. Retirez d'abord le bac à poussière **7**, puis le bac à filtre HEPA **5** de l'appareil (voir fig. 14).

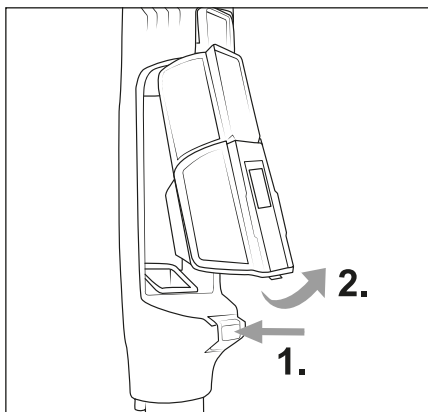


Fig. 14

- 2) Tenez le bac à poussière **7** dans une poubelle et faites glisser la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière **9** vers le haut. Le couvercle du bac à poussière **8** s'ouvre et son contenu est vidé dans la poubelle (voir fig. 15). Fermez ensuite le couvercle du bac à poussière **8**.



Fig. 15

- 3) Retirez le filtre en acier inoxydable **6** du bac à poussière **7**, en saisissant l'ouverture du filtre en acier inoxydable **6** et en le sortant du bac à poussière **7** (voir fig. 16).

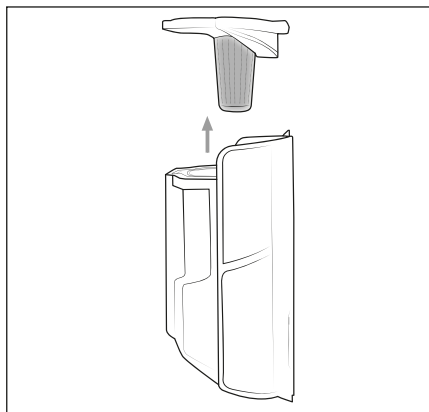


Fig. 16

- 4) Lorsque vous avez retiré le bac à poussière ⑦, vous pouvez enlever le bac à filtre HEPA ⑤ de l'appareil. Retirez le filtre HEPA ④ du bac à filtre HEPA ⑤, en saisissant l'ouverture du filtre HEPA ④ et en le sortant du bac à filtre HEPA ⑤ (voir fig. 17).

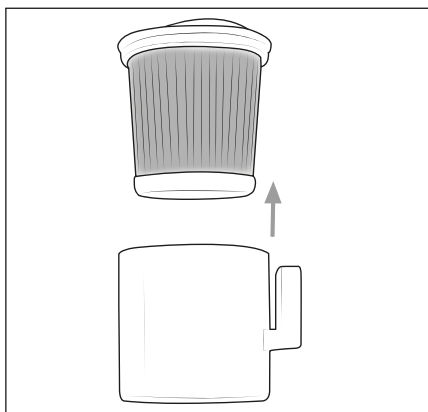


Fig. 17

- 5) Rincez le bac à filtre HEPA ⑤, le filtre HEPA ④ et le filtre en acier inoxydable ⑥ sous l'eau froide ou tiède. Laissez le bac à filtre HEPA ⑤, le filtre HEPA ④ et le filtre en acier inoxydable ⑥ sécher complètement à l'air avant de les replacer dans le bac à poussière ⑦ (voir fig. 18).

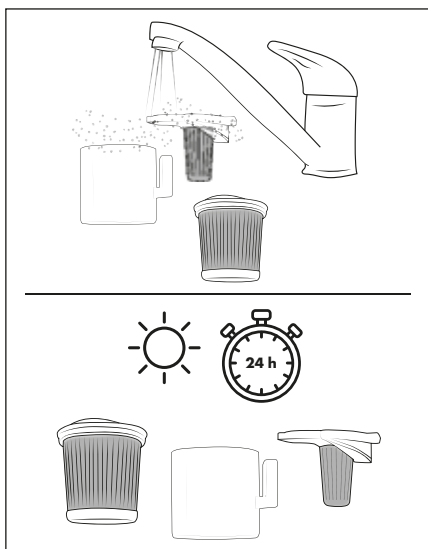


Fig. 18

- 6) Insérez le filtre en acier inoxydable ⑥ dans le bac à poussière ⑦ et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé dans le bac à poussière ⑦ (voir fig. 19).

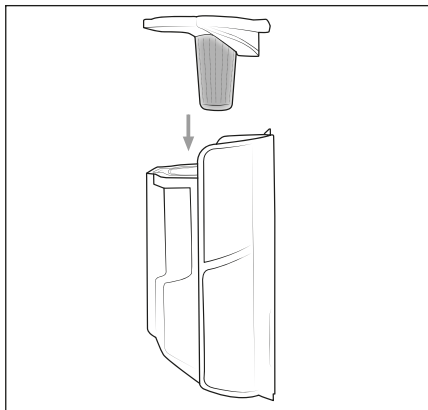


Fig. 19

- 7) Insérez le filtre HEPA ④ dans le bac à filtre HEPA ⑤ (voir fig. 20).

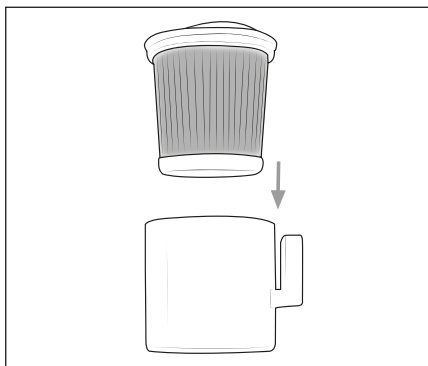


Fig. 20

- 8) Remettez d'abord en place le bac à filtre HEPA ⑤ puis le bac à poussière ⑦ dans l'appareil (voir fig. 21). Veillez à ce que le bac à poussière ⑦ s'enclenche de manière audible dans l'appareil.

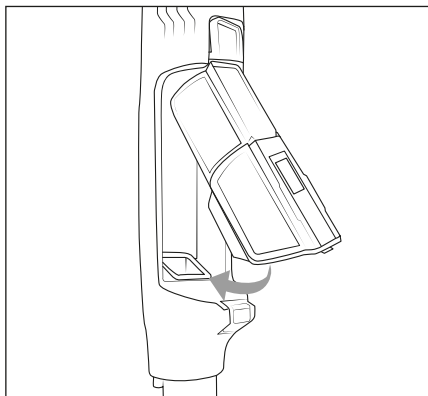


Fig. 21

11.2. Nettoyage du rouleau brosse

! ATTENTION !

- N'utilisez l'appareil qu'avec un rouleau brosse ⑱ correctement monté.

i Remarque

- Nettoyez régulièrement le rouleau brosse ⑱ afin de garantir un fonctionnement conforme de l'appareil et d'éviter les pannes.

- 1) Retirez la brosse de sol ⑲ du tube d'aspiration ⑳ ou de l'appareil (voir chapitre 10.3. Démontage de l'appareil).

- 2) Déverrouillez le rouleau brosse ⑱ en faisant tourner le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse ⑱ vers le symbole ⑲ (ouvrir) (voir fig. 22).

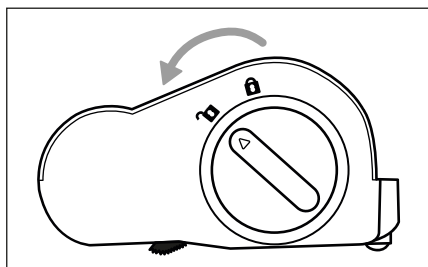


Fig. 22

- 3) Retirez le rouleau brosse ⑱ de la brosse de sol ⑳ (voir fig. 23).

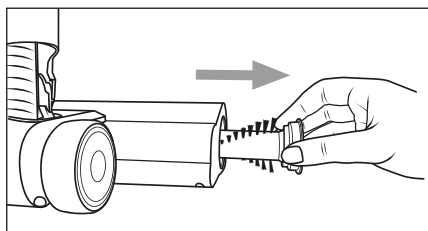


Fig. 23

- 4) Coupez les fils et les cheveux le long des poils du rouleau brosse ⑱ à l'aide de ciseaux (voir fig. 24). Retirez les fils et les cheveux du rouleau de la brosse ⑱.

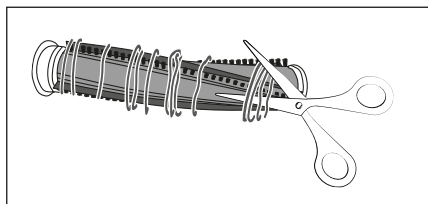


Fig. 24

- 5) Insérez le rouleau de brosse 19 dans la brosse de sol 20 et tournez le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse 18 dans le sens du symbole A (fermer) (voir fig. 25).

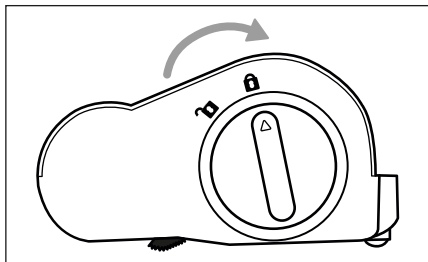


Fig. 25

11.3. Nettoyage de l'appareil et de la station de recharge

⚠ DANGER !

- ▶ Avant chaque nettoyage, débranchez l'adaptateur secteur 10 de la prise secteur. Il existe un risque d'électrocution !

⚠ ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil et de la station de recharge 15.
- ▶ Lors du nettoyage, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil ni dans la station de recharge 15 afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ◆ Nettoyez les contacts de recharge 22 de l'appareil et sur le support d'appareil 17 uniquement avec un chiffon doux et sec.
- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil et la surface de la station de recharge 15 avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon et rincez à l'eau claire en essuyant avec un chiffon.
- ◆ Séchez soigneusement toutes les pièces avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger.

12. Rangement

⚠ ATTENTION !

- ▶ Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.
- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil, placez-le sur le support 17 sur la station de recharge 15.
- ◆ Placez la brosse combinée 2 en 1 18 sur le support d'accessoires 16 pour la ranger (voir chapitre 10.5. **Après utilisation**).
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec sans rayonnement solaire direct.

13. Recyclage

13.1. Recyclage de l'appareil et de l'emballage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction et recyclez-les séparément.

Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

13.2. Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

14. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

❗ Remarque

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) **510908_2504**.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

15. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des bords d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1^{er} alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 510908_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 510908_2504.

16. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le débailage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 510908_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 510908_2504.

17. Service après-vente

(FR) Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

(CH) Service Suisse

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 510908_2504

18. Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

1. Inleiding	58
2. Gebruik in overeenstemming met bestemming	58
3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	58
4. Belangrijke veiligheidsvoorschriften	59
5. Inhoud van het pakket en inspectie na transport	62
6. Apparaatbeschrijving	62
7. Technische gegevens	63
8. Voor de eerste ingebruikname	64
8.1. Het apparaat in elkaar zetten.	64
8.2. Het laadstation in elkaar zetten.	64
9. Ingebruikname	65
9.1. Informatie over de accu.	65
9.2. Accu opladen.	65
10. Bediening en gebruik	65
10.1. Apparaat inschakelen.	66
10.2. Bedrijfsmodus kiezen.	66
10.3. Demontage van het apparaat.	66
10.4. 2-in-1 combiborstel gebruiken.	67
10.5. Na gebruik.	67
11. Reiniging	68
11.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen.	68
11.2. Borstelrol reinigen.	70
11.3. Apparaat en laadstation reinigen.	71
12. Opbergen	71
13. Afvoeren	71
13.1. Apparaat en verpakking afvoeren.	71
13.2. Batterijen/accu's afvoeren.	71
14. Vervangingsonderdelen bestellen	72
15. Garantie van Kompernaß Handels GmbH	72
15.1. Service.	73
15.2. Importeur.	73

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

2. Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het stofzuigen van droge oppervlakken of droge materialen. Mensen of dieren mogen niet met dit apparaat worden gestofzuigd. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
--	--

	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Gelijkstroom/-spanning
	Wisselstroom/-spanning
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat/accu niet met het gewone huisvuil meegeven!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvoorschriften.

	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
 	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC DE TRI



FR

FR: Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

4. Belangrijke veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet als de stekker of het snoer beschadigd is.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
- Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd gespecialiseerd personeel, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, om risico's te vermijden.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- Controleer vóór het inschakelen van het apparaat of de in de technische gegevens van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
- Pak de netvoedingsadapter of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.

- Gebruik voor de netvoedingsadapter geen verlengsnoer, maar sluit hem rechtstreeks aan op een stopcontact.



Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Verwissel de hulpstukken niet terwijl het apparaat in werking is.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken.
- Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
- Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
- Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een arts.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u de stofzuiger op trappen gebruikt.

! LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- De netvoedingsadapter mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Draag de wandhouder of de netvoedingsadapter nooit aan het snoer. Trek niet aan het snoer wanneer u het apparaat wilt bewegen.
- Pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Let er altijd op dat u de stofzuiger niet naast verwarmingselementen, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken neerzet.
- Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij van verstoppingen zijn. Een geblokkeerde luchtcirculatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
-  Het product bevat een lithium-ion-accu of deze is bij het product meegeleverd. Gooi de accu niet in het vuur en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gebruik het apparaat nooit zonder HEPA-filter.
- Gebruik de netvoedingsadapter niet voor een ander product en probeer niet het product met een andere netvoedingsadapter op te laden. Gebruik alleen de netvoedingsadapter die bij dit apparaat is meegeleverd (model SHAZS 16 A1-1).
- Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.

5. Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- 2) Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele folie en stickers van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Stofzuiger
- Zuigbuis
- Vloerborstel
- 2-in-1 combiborstel
- Laadstation met accessoirehouder (tweedelig)
- Apparaathouder
- Netvoedingsadapter
- Verwisselbare accu
- Gebruiksaanwijzing

Opmerking

- Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **15.1. Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

6. Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Verwisselbare accu
- 2 Accu-ontgrendelknop
- 3 Ventilatiesleuven
- 4 HEPA-filter
- 5 HEPA-filterhouder
- 6 RVS-filter
- 7 Stofreservoir
- 8 Deksel stofreservoir
- 9 Ontgrendelknop deksel stofreservoir
- 10 Netvoedingsadapter
- 11 Gelijktroomstekker
- 12 Ontgrendelknop 2-in-1 combiborstel
- 13 2-in-1 combiborstel
- 14 Verstelknop
(voor borstelopzetstuk van de 2-in-1 combiborstel)
- 15 Laadstation
- 16 Accessoirehouder
- 17 Apparaathouder (met oplaadcontacten)
- 18 Ontgrendeling borstelrol
- 19 Borstelrol
- 20 Vloerborstel
- 21 Ontgrendelknop vloerborstel
- 22 Oplaadcontacten
- 23 Zuigbuis
- 24 Ontgrendelknop zuigbuis
- 25 Ontgrendelknop stofreservoir
- 26 Bedrijfsmodusindicatie (Eco/Boost)
- 27 Display (accu/bedrijfsmodus)
- 28 Accu-indicatie
- 29 Toets bedrijfsmodus  (Eco/Boost)
- 30 Aan-uitknop 

7. Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	18,5 V  (vloerborstel 16 V )
Ingangsstroom	0,8 A
Nominaal vermogen	250 W (Vloerborstel 40 W)
Polariteit	

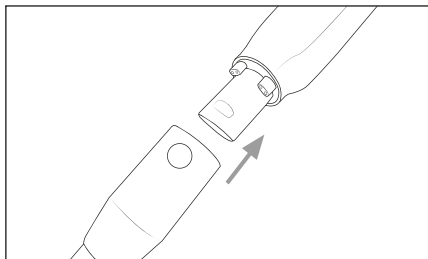
Accu's	
Model	SHAZS 16 A1-B
Capaciteit	2500 mAh/40 Wh
Accu	16 V  (4 x 4 V lithium-ion-accu)
Werktijd bij volle acculading	Eco: ca. 23 minuten Boost: ca. 7 minuten

Netvoedingsadapter	
Fabrikant	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND Kantongerecht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Model	SHAZS 16 A1-1
Ingangsspanning	100-240 V ~
Frequentie ingangswisselstroom	50-60 Hz
Uitgangsspanning	18,5 V 
Uitgangsstroom	0,8 A
Uitgangsvermogen	14,8 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	85,2 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10%)	75,9 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,08 W
Stroomverbruik tijdens bedrijf	20 W
Polariteit	
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Back-up	

8. Voor de eerste ingebruikname

8.1. Het apparaat in elkaar zetten

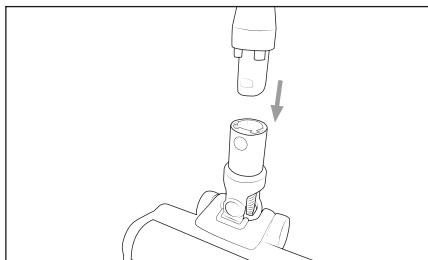
- 1) Schuif de zuigbuis **23** op het apparaat, tot deze hoorbaar in het apparaat vastklikt (zie afb. 1).



Afb. 1

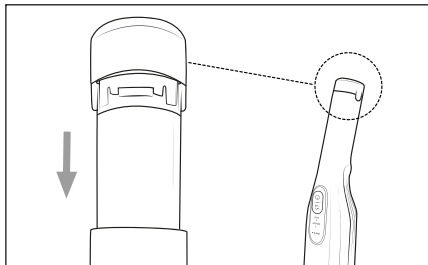
- 2) Schuif de zuigbuis **23** in de vloerborstel **20**, tot deze hoorbaar in de vloerborstel vastklikt (zie afb. 2).

U kunt de vloerborstel **20** ook zonder de zuigbuis **23** op het apparaat bevestigen.



Afb. 2

- 3) Schuif de accu **1** in het apparaat, tot deze vastzit in het apparaat (zie afb. 3).



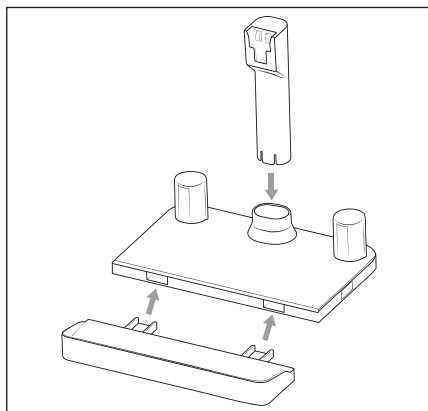
Afb. 3

8.2. Het laadstation in elkaar zetten

i Opmerking

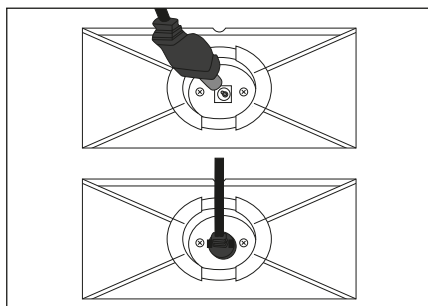
- Plaats het laadstation **15** in de buurt van een stopcontact.

- 1) Zet het laadstation **15** in elkaar en bevestig de apparaathouder **17** van het laadstation **15** (zie afb. 4).



Afb. 4

- 2) Steek de gelijkstroomstekker **11** van de netvoedingsadapter **10** in de aansluiting aan de onderkant van de apparaathouder **17**. Leid de kabel van de netvoedingsadapter **10** door de uitsparing aan de achterkant van het laadstation **15** (zie afb. 5).



Afb. 5

- 3) Sluit de netvoedingsadapter **10** aan op een stopcontact.

9. Ingebruikname

9.1. Informatie over de accu

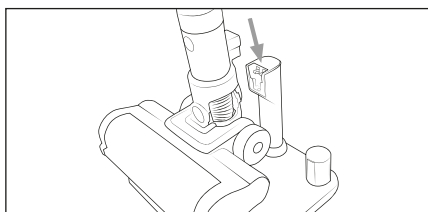
- ◆ De stofzuiger werkt op een oplaadbare, verwisselbare lithium-ion-accu. Voordat u de stofzuiger voor het eerst gebruikt, dient u de accu ❶ ongeveer 3–5 uur op te laden.
- ◆ Voor het onderhoud van de accu ❶ adviseren wij het volgende:
Haal de netvoedingsadapter ❷ uit het stopcontact nadat de accu ❶ is opgeladen.

❶ Opmerking

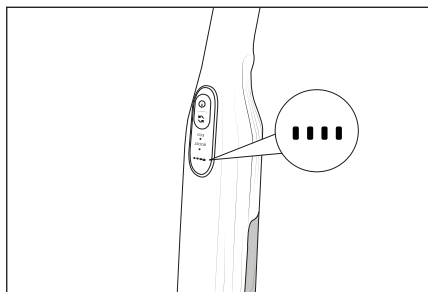
- Het apparaat is uitgerust met een temperatuurbewaking ter bescherming van de accu ❶. Bij hoge omgevingstemperaturen kan in zeldzame gevallen het oplaadproces wordt onderbroken of het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld:
 - De accu-indicatie ❷ knippert tijdens het opladen met tussenpozen van één seconde. Het opladen wordt onderbroken en automatisch hervat zodra de temperatuur van het apparaat is gedaald.
 - De accu-indicatie ❷ knippert tijdens het gebruik tien keer met tussenpozen van een halve seconde. Het apparaat gaat automatisch uit. Laat het apparaat ca. 20–30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw inschakelt.

9.2. Accu opladen

- ◆ Plaats het apparaat op de apparaathouder ❶ van het laadstation ❷. Zorg ervoor dat de oplaadcontacten ❸ van het apparaat en het laadstation ❷ volledig contact met elkaar maken. De accu-indicatie ❷ begint te knipperen en het opladen begint (zie afb. 6 en 7).



Afb. 6



Afb. 7

- ◆ Als het opladen gereed is, wat bij een geheel lege accu ❶ ca. 3–5 uur kan duren, brandt de accu-indicatie ❷.

Accu-indicaties

Op het display ❸ worden vier verschillende accu-indicaties ❷ gebruikt, die de actuele oplaadstatus van de accu ❶ aangeven:

- De accu is volledig opgeladen.
- ▢■■■ De accu is ca. 75% opgeladen.
- ▢▢■■ De accu is ca. 50% opgeladen.
- ▢▢▢■ De accu heeft nog maar weinig resterende lading.
- ▢▢▢▢ De accu is leeg.

❶ Opmerking

- Laad de accu ❶ weer op zodra de accu-indicatie ❷ een geringe resterende lading van de accu ❶ ▢▢▢■ aangeeft.
- Het apparaat wordt uitgeschakeld kort nadat een lege accu ❶ ▢▢▢▢ is aangegeven.

10. Bediening en gebruik

❶ LET OP!

- De zuigopeningen van het apparaat en de vloerborstel ❶ en de zuigbuis ❷ moeten altijd vrij en mogen niet verstopt zijn. Verstoppingen leiden tot oververhitting en beschadiging van de motor.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir ❸ en de HEPA-filterhouder ❹ met het HEPA-filter ❺ altijd zijn geplaatst voordat u het apparaat gebruikt.

10.1. Apparaat inschakelen

- 1) Haal het apparaat van de apparaathouder 17 van het laadstation 15.
- 2) Druk op de aan-uitknop 30 om het apparaat in te schakelen. Op het display 27 staan de accu-indicatie 28 en de actuele bedrijfsmodus 26 (Eco: led brandt groen / Boost: led brandt blauw).

i Opmerking

- Het apparaat start na inschakeling altijd in de bedrijfsmodus **Eco**.

10.2. Bedrijfsmodus kiezen

Het apparaat heeft twee verschillende bedrijfsmodi, die verschillen qua zuigkracht en werktijd. Druk op de toets bedrijfsmodus 29 om de bedrijfsmodus te kiezen:

Eco (groene led)

- Voor het stofzuigen van harde vloeren, kwetsbare tapijten en vloerbedekkingen met weinig tot gemiddeld vuil.
- Het apparaat verbruikt minder accustroom en de gebruiksduur is dus langer.
- Werktijd bij volle acculading ca. 23 minuten.

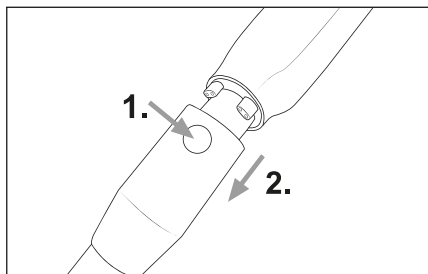
Boost (bleue led)

- Voor het stofzuigen van harde vloeren, vloerbedekkingen en tapijten met sterke vervuiling.
- Door de hoge zuigkracht wordt het beste zuigresultaat bereikt, bij een korte werktijd.
- Werktijd bij volle acculading ca. 7 minuten.

10.3. Demontage van het apparaat

Zuigbuis

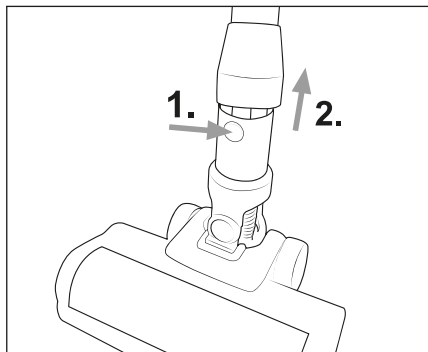
- ◆ Om de zuigbuis 23 van het apparaat te halen, houdt u de ontgrendelknop van de zuigbuis 24 ingedrukt en trekt u de zuigbuis 23 van de zuigopening van het apparaat af (zie afb. 8).



Afb. 8

Vloerborstel

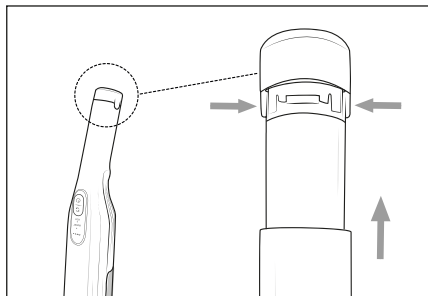
- ◆ Om de vloerborstel 20 van de zuigbuis 23 te halen, houdt u de ontgrendelknop van de vloerborstel 21 ingedrukt en trekt u de zuigbuis 23 van de vloerborstel 20 af (zie afb. 9).



Afb. 9

Accu

- ◆ Om de accu 1 van het apparaat te halen, houdt u beide accu-ontgrendelknoppen 2 ingedrukt en trekt u de accu 1 van het apparaat af (zie afb. 10).



Afb. 10

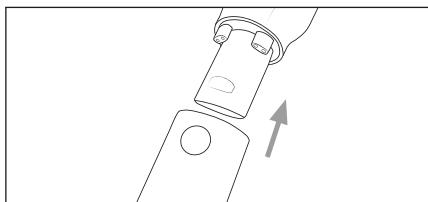
10.4. 2-in-1 combiborstel gebruiken

Opmerking

- ▶ Voor het gebruik van de 2-in-1 combiborstel **13** moet u de vloerborstel **20** verwijderen. Zie voor verwijdering van de vloerborstel **20** hoofdstuk **10.3. Demontage van het apparaat**.
- ▶ U kunt de 2-in-1 combiborstel **13** zowel met als zonder zuigbuis **23** gebruiken. Zie voor verwijdering van de zuigbuis **23** hoofdstuk **10.3. Demontage van het apparaat**.

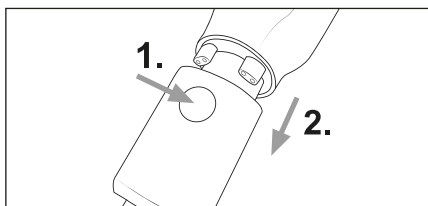
De 2-in-1 combiborstel **13** kan als brede zuigmond of als borstel worden gebruikt. Houd de verstelknop **14** op de 2-in-1 combiborstel **13** ingedrukt en schuif het borstelopzetstuk al naar gelang de situatie vooruit of terug. Gebruik de 2-in-1 combiborstel **13** om bijvoorbeeld lades of opbergvakken te stofzuigen of om met het zachte borstelopzetstuk stof te verwijderen van toetsenborden of gevoelige oppervlakken.

- ◆ Schuif de 2-in-1 combiborstel **13** op de zuigbuis **23** of op de zuigopening het apparaat, tot deze hoorbaar vastklikt (zie afb. 11). Let daarbij op de juiste stand van de vergrendeling.



Afb. 11

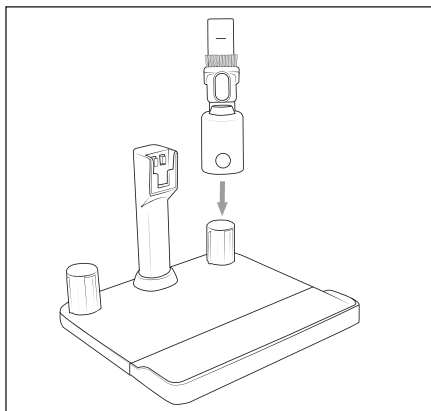
- ◆ Om de 2-in-1 combiborstel **13** te verwijderen, houdt u de ontgrendelknop van de 2-in-1 combiborstel **13** ingedrukt en trekt u deze van de zuigbuis **23** of van de zuigopening van het apparaat af (zie afb. 12).



Afb. 12

10.5. Na gebruik

- ◆ Druk na gebruik op de aan-uitknop  **30** om het apparaat uit te schakelen. Het display **27** gaat uit.
- ◆ Verwijder zo nodig de 2-in-1 combiborstel **13** van het apparaat en steek deze op de accessoireshouder **16** om hem op te bergen (zie afb. 13).



Afb. 13

- ◆ Plaats het apparaat op de apparaathouder **17** van het laadstation **15**. Start het opladen wanneer wordt aangegeven dat de resterende lading    van de accu **1** minimaal is.

11. Reiniging

WAARSCHUWING!

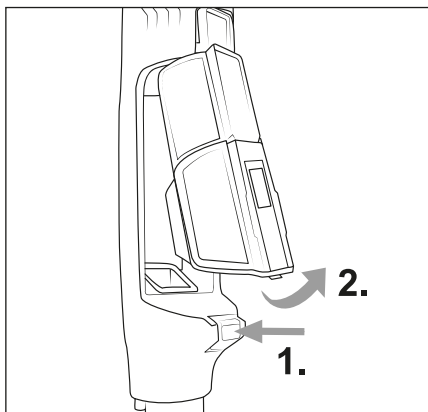
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het reinigt.

11.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen

Opmerking

- Leeg het stofreservoir **7** en reinig het RVS-filter **6** en het HEPA-filter **4** regelmatig om een correcte werking van het apparaat te garanderen en uitval te voorkomen.
- Wanneer het HEPA-filter **4** sterk vervuild is, gaat het apparaat automatisch uit en knipperen de leds van het display **27** tien keer. Na reiniging van het HEPA-filter **4** en de HEPA-filterhouder **5** kan het apparaat weer worden ingeschakeld.

- 1) Om het stofreservoir **7** en de HEPA-filterhouder **5** van het apparaat af te halen, drukt u op de ontgrendelknop van het stofreservoir **25**. Haal eerst het stofreservoir **7** en daarna de HEPA-filterhouder **5** uit het apparaat (zie afb. 14).



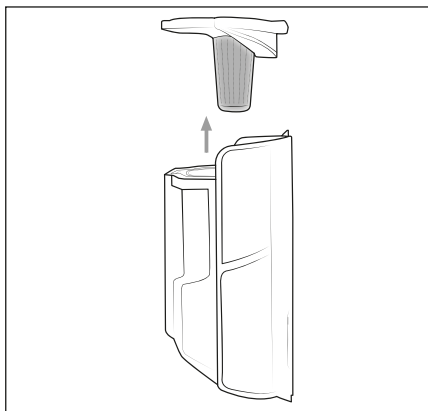
Afb. 14

- 2) Houd het stofreservoir **7** in een afvalbak en schuif de ontgrendelknop van het deksel van het stofreservoir **9** omhoog. Het deksel van het stofreservoir **8** gaat open en de inhoud kan in de afvalbak worden geleegd (zie afb. 15). Sluit daarna het deksel van het stofreservoir **8**.



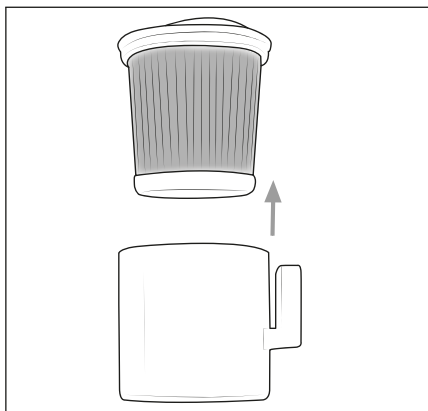
Afb. 15

- 3) Haal het RVS-filter **6** uit het stofreservoir **7** door in de opening van het RVS-filter **6** te grijpen en het uit het stofreservoir **7** te trekken (zie afb. 16).



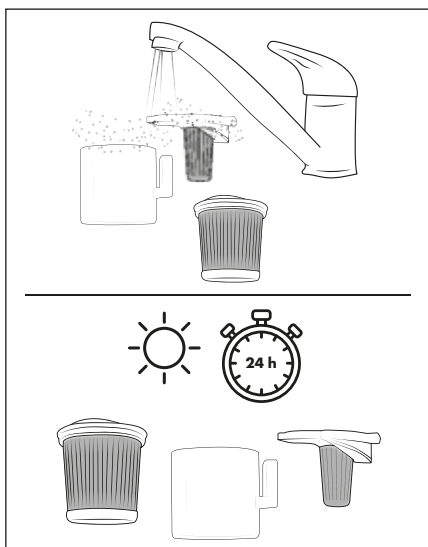
Afb. 16

- 4) Nadat u het stofreservoir **7** hebt verwijderd, kunt u de HEPA-filterhouder **5** uit het apparaat halen. Haal het HEPA-filter **4** uit de HEPA-filterhouder **5** door in de opening van het HEPA-filter **4** te grijpen en het uit de HEPA-filterhouder **5** te trekken (zie afb. 17).



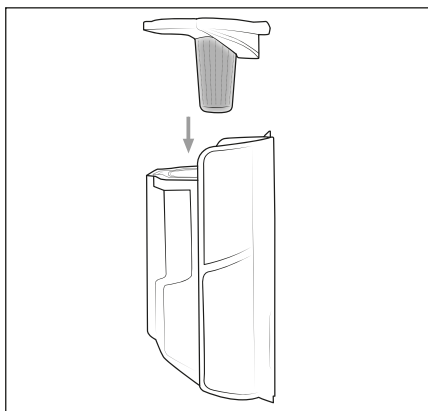
Afb. 17

- 5) Spoel de HEPA-filterhouder **5**, het HEPA-filter **4** en het RVS-filter **6** uit met koud of lauw water. Laat de HEPA-filterhouder **5**, het HEPA-filter **4** en het RVS-filter **6** volledig opdrogen aan de lucht, voordat u ze terugplaatst in het stofreservoir **7** (zie afb. 18).



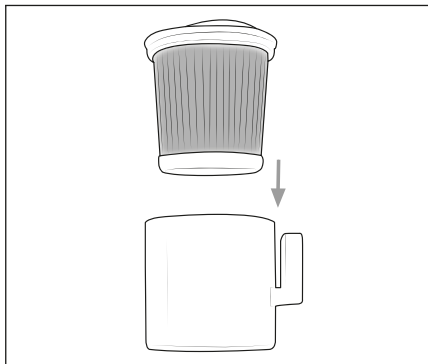
Afb. 18

- 6) Plaats het RVS-filter **6** in het stofreservoir **7** en druk het omlaag, tot het vastzit in het stofreservoir **7** (zie afb. 19).



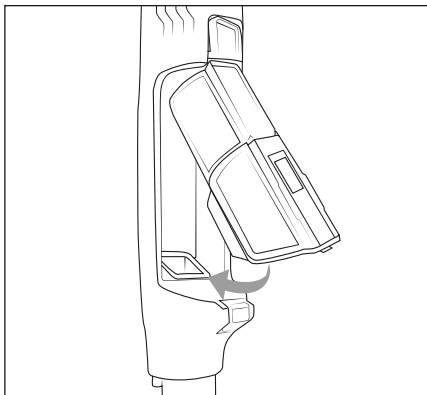
Afb. 19

- 7) Plaats het HEPA-filter **4** in de HEPA-filterhouder **5** (zie afb. 20).



Afb. 20

- 8) Plaats eerst de HEPA-filterhouder ⑤ en daarna het stofreservoir ⑦ in het apparaat (zie afb. 21). Let erop dat het stofreservoir ⑦ hoorbaar in het apparaat vastklikt.



Afb. 21

11.2. Borstelrol reinigen

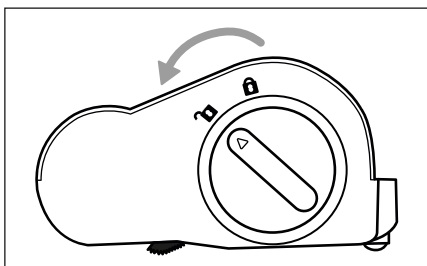
! LET OP!

- Gebruik het apparaat alleen als de borstelrol ⑱ volgens de voorschriften is bevestigd.

i Opmerking

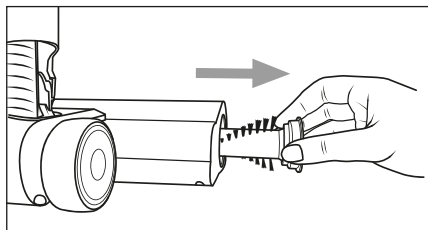
- Reinig de borstelrol ⑱ regelmatig om ervoor te zorgen dat het apparaat correct blijft werken en niet uitvalt.

- 1) Haal de vloerborstel ⑳ van de zuigbuis ㉓ resp. van het apparaat af (zie het hoofdstuk **10.3. Demontage van het apparaat**).
- 2) Ontgrendel de borstelrol ⑱ door de borstelrolontgrendeling ⑱ in de richting van het symbool ㉑ (openen) te draaien (zie afb. 22).



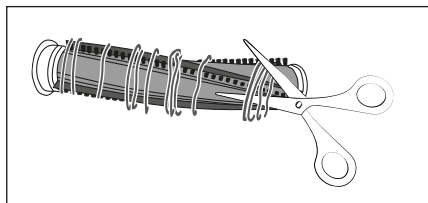
Afb. 22

- 3) Trek de borstelrol ⑱ uit de vloerborstel ㉒ (zie afb. 23).



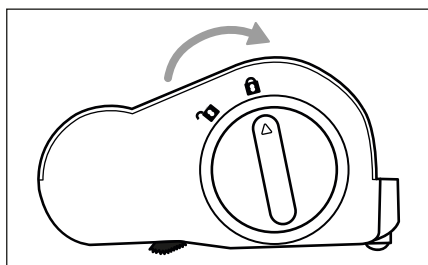
Afb. 23

- 4) Knip draden en haren langs de borstelharen van de borstelrol ⑱ af met een schaar (zie afb. 24). Haal draden en haren uit de borstelrol ⑱.



Afb. 24

- 5) Plaats de borstelrol ⑱ in de vloerborstel ㉒ en draai de borstelrolontgrendeling ⑱ in de richting van het symbool ㉒ (sluiten) (zie afb. 25).



Afb. 25

11.3. Apparaat en laadstation reinigen

⚠ GEVAAR!

- ▶ Haal vóór elke reiniging eerst de netvoedingsadapter ⑩ uit het stopcontact. Er bestaat anders gevaar voor een elektrische schok!

⚠ LET OP!

- ▶ Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak van het apparaat en het laadstation ⑮ aan.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat en in het laadstation ⑮ binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan de apparatuur te voorkomen.
- ♦ Reinig de oplaadcontacten ⑫ van het apparaat en op de apparaathouder ⑰ alleen met een zachte, droge doek.
- ♦ Reinig de behuizing van het apparaat en de oppervlakken van het laadstation ⑮ met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek en spoel na met schoon water.
- ♦ Droog alle onderdelen grondig af alvorens het apparaat opnieuw te gebruiken of op te bergen.

12. Opbergen

⚠ LET OP!

- ▶ Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.
- ♦ Als u het apparaat niet gebruikt, plaats het dan op de apparaathouder ⑰ van het laadstation ⑮.
- ♦ Steek de 2-in-1 combiborstel ⑬ op de accessoirehouder ⑯ om deze op te bergen (zie hoofdstuk 10.5. Na gebruik).

- ♦ Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

13. Afvoeren

13.1. Apparaat en verpakking afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven

mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

Breng batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zitten, en lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, naar een apart inzamelpunt.

Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvorschriften.

13.2. Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.

De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

14. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.

Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

Opmerking

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) **510908_2504** op.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

15. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 510908_2504 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.

- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 510908_2504 de gebruiksaanwijzing openen.

15.1. Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 510908_2504

15.2. Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Indice

1. Introduzione	76
2. Uso conforme	76
3. Avvertenze e simboli utilizzati	76
4. Indicazioni importanti relative alla sicurezza	77
5. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	80
6. Descrizione dell'apparecchio	80
7. Dati tecnici	81
8. Prima della prima messa in funzione	82
8.1. Montaggio dell'apparecchio	82
8.2. Montaggio della base di ricarica	82
9. Messa in funzione	83
9.1. Informazioni sulla batteria	83
9.2. Caricamento della batteria	83
10. Utilizzo e funzionamento	83
10.1. Accensione dell'apparecchio	84
10.2. Selezione della modalità di funzionamento	84
10.3. Smontaggio dell'apparecchio	84
10.4. Uso della spazzola combinata 2 in 1	85
10.5. Dopo l'uso	85
11. Pulizia	86
11.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro	86
11.2. Pulizia del rullo a spazzola	88
11.3. Pulizia dell'apparecchio e della base di ricarica	89
12. Conservazione	89
13. Smaltimento	89
13.1. Smaltimento dell'apparecchio e dell'imballaggio	89
13.2. Smaltimento delle pile	89
14. Ordinazione dei pezzi di ricambio	90
15. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	90
15.1. Assistenza	91
15.2. Importatore	91

1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

2. Uso conforme

L'apparecchio serve esclusivamente ad aspirare superfici asciutte ovvero materiale asciutto. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

3. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.

	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "Cautela" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere le istruzioni.
	Corrente/tensione continua
	Corrente/tensione alternata
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico/la batteria insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.
	L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quelaindemedechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



FR
BAC DE TRI

FR: Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

4. Indicazioni importanti relative alla sicurezza

PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Prima dell'uso controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Non utilizzare l'alimentatore se la spina o il cavo di collegamento sono danneggiati.
- L'alimentatore e il cavo di collegamento a cui è fissato non possono essere riparati. In caso di guasto occorre sostituire l'intero alimentatore con uno equivalente.
- Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con mani bagnate o umide.

- Non usare l'alimentatore con un cavo di prolunga, bensì collegare l'alimentatore direttamente a una presa di corrente.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare acqua o altri liquidi.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare oggetti appuntiti o pezzi di vetro.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigarette.
- Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere sulle scale.

❗ **ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- Usare solo accessori consigliati dal produttore.
- L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi. Non trasportare mai il supporto a parete o l'alimentatore tenendoli dal cavo. Non spostare mai l'apparecchio maneggiandolo dal cavo.
- Afferrare sempre la spina per disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
-  Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai la batteria nel fuoco e non esporla a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- Non utilizzare l'apparecchio se il filtro HEPA non è inserito.
- Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare questo apparecchio con un altro alimentatore. Usare esclusivamente l'alimentatore compreso nella fornitura dell'apparecchio (modello SHAZS 16 A1-1).
- Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.

5. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- 1) Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- 2) Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere
- Tubo di aspirazione
- Spazzola per pavimenti
- Spazzola combinata 2 in 1
- Base di ricarica con porta accessori (in due parti)
- Supporto apparecchio
- Alimentatore
- Batteria sostituibile
- manuale di istruzioni

Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **15.1. Assistenza**).

6. Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Batteria sostituibile
- ❷ Tasto di sblocco batteria
- ❸ Feritoie di ventilazione
- ❹ Filtro HEPA
- ❺ Contenitore del filtro HEPA
- ❻ Filtro in acciaio inox
- ❼ Contenitore della polvere
- ❽ Coperchio del contenitore della polvere
- ❾ Tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere
- ❿ Alimentatore
- ⓫ Spinotto cavo
- ⓬ Tasto di sblocco della spazzola combinata 2 in 1
- ⓭ Spazzola combinata 2 in 1
- ⓮ Tasto di regolazione
(per l'accessorio spazzola della spazzola combinata 2 in 1)
- ⓯ Base di ricarica
- ⓰ Porta accessori
- ⓱ Supporto apparecchio (con contatti di carica)
- ⓲ Dispositivo di sblocco del rullo a spazzola
- ⓳ Rullo a spazzola
- ⓴ Spazzola per pavimenti
- ⓵ Tasto di sblocco della spazzola per pavimenti
- ⓶ Contatti di carica
- ⓷ Tubo di aspirazione
- ⓸ Tasto di sblocco del tubo di aspirazione
- ⓹ Tasto di sblocco del contenitore della polvere
- ⓺ Indicazione della modalità operativa (Eco/Boost)
- ⓻ Pannello indicatore (batteria/modalità operativa)
- ⓼ Indicatore della batteria
- ⓽ Tasto modalità operativa  (Eco/Boost)
- ⓿ Interruttore on/off 

7. Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione d'ingresso	18,5 V  (spazzola per pavimenti 16 V )
Corrente di ingresso	0,8 A
Potenza nominale	250 W (spazzola per pavimenti 40 W)
Polarità	

Batterie	
Modello	SHAZS 16 A1-B
Capacità	2500 mAh/40 Wh
Batteria	16 V  (4 batterie agli ioni di litio da 4 V)
Autonomia con batterie completamente cariche	Eco: circa 23 minuti Boost: circa 7 minuti

Alimentatore	
Produttore	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Registro delle imprese del tribunale di Bochum Numero di iscrizione: HRB 4598
Modello	SHAZS 16 A1-1
Tensione d'ingresso	100-240 V ~
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50-60 Hz
Tensione di uscita	18,5 V 
Corrente di uscita	0,8 A
Potenza in uscita	14,8 W
Efficienza media durante il funzionamento	85,2 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	75,9 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,08 W
Consumo energetico durante il funzionamento	20 W
Polarità	
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)
Backup	

8. Prima della prima messa in funzione

8.1. Montaggio dell'apparecchio

- 1) Infilare il tubo di aspirazione **23** nell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 1).

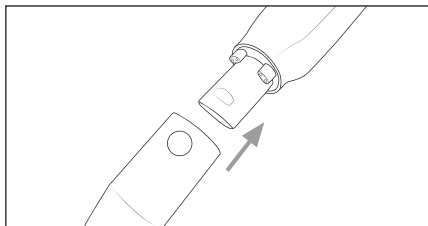


Fig. 1

- 2) Infilare il tubo di aspirazione **23** nella spazzola per pavimenti **20** fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 2). In alternativa è possibile collegare la spazzola per pavimenti **20** all'apparecchio anche senza tubo di aspirazione **23**.

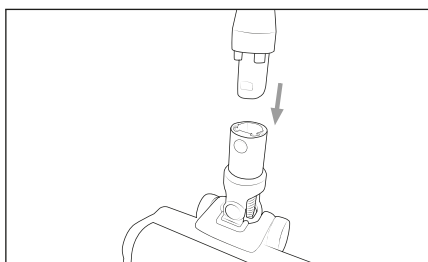


Fig. 2

- 3) Infilare la batteria **1** nell'apparecchio finché non si innesta saldamente nell'apparecchio (vedere fig. 3).

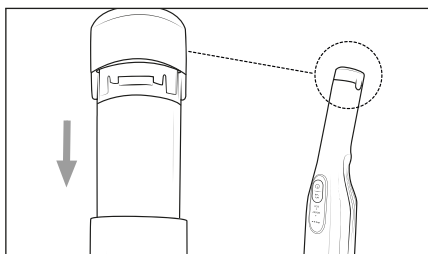


Fig. 3

8.2. Montaggio della base di ricarica

i Nota

- Collocare la base di ricarica **15** vicino a una presa di corrente.

- 1) Assemblare la base di ricarica **15** e fissare il supporto apparecchio **17** della base di ricarica **15** (vedere fig. 4).

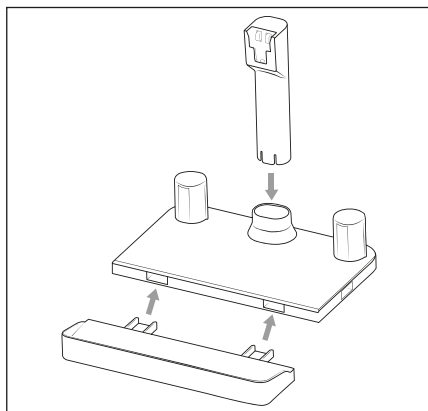


Fig. 4

- 2) Inserire lo spinotto cavo **11** dell'alimentatore **10** nell'attacco sul lato inferiore del supporto apparecchio **17**. Far passare il cavo dell'alimentatore **10** attraverso la fessura sul lato posteriore della base di ricarica **15** (vedere fig. 5).

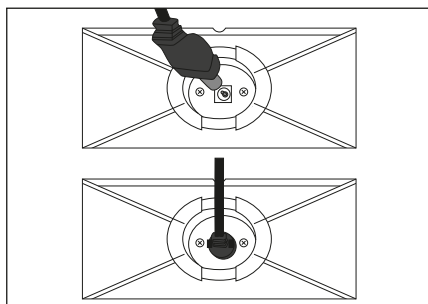


Fig. 5

- 3) Collegare l'alimentatore **10** a una presa di corrente.

9. Messa in funzione

9.1. Informazioni sulla batteria

- ◆ L'aspirapolvere è azionato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile e sostituibile. Prima di usare l'aspirapolvere per la prima volta, caricare la batteria ❶ per circa 3-5 ore.
- ◆ Per preservare la batteria ❶ si consiglia quanto segue:
Staccare l'alimentatore ❿ dalla presa di corrente quando la batteria ❶ è carica.

❶ Nota

- ▶ L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sorveglianza della temperatura che protegge la batteria ❶. In rari casi l'aumento della temperatura ambiente può causare l'interruzione del processo di carica o uno spegnimento automatico dell'apparecchio:
 - Durante la ricarica l'indicatore livello batteria ❷ lampeggia ad intervalli di un secondo. Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura si abbassa.
 - Durante il funzionamento l'indicatore della batteria ❷ lampeggia dieci volte ad intervalli di mezzo secondo. L'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

9.2. Caricamento della batteria

- ◆ Collocare l'apparecchio sul supporto apparecchio ❶ della base di ricarica ❶. Assicurarsi che i contatti di carica ❷ dell'apparecchio e della base di ricarica ❶ siano completamente a contatto. L'indicatore della batteria ❷ inizia a lampeggiare e il processo di carica inizia (vedere figg. 6 e 7).

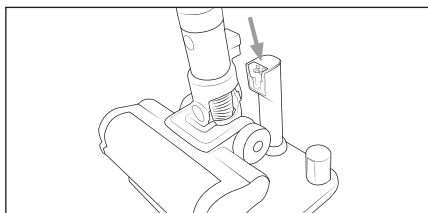


Fig. 6

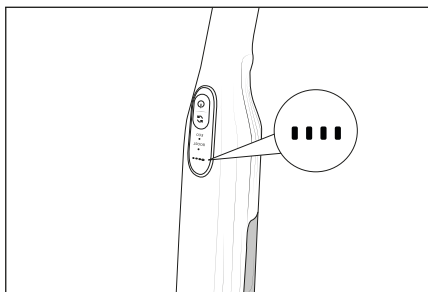


Fig. 7

- ◆ Una volta concluso il processo di carica, che può durare da 3-5 ore circa in caso di batteria ❶ completamente scarica, l'indicatore livello batteria ❷ si accende.

Indicatori del livello della batteria

Sul pannello indicatore ❷ compaiono quattro indicatori livello batteria ❷ che indicano il rispettivo livello di carica della batteria ❶:

- ■ ■ ■ La batteria è completamente carica.
- ■ ■ ■ La batteria è carica per circa il 75%.
- □ ■ ■ La batteria è carica per circa il 50%.
- □ □ ■ La batteria ha una carica residua bassa.
- □ □ □ La batteria è scarica.

❶ Nota

- ▶ Ricaricare la batteria ❶ non appena l'indicatore livello batteria ❷ indica una carica residua bassa della batteria ❶ □ □ □ ■.
- ▶ L'apparecchio si spegne poco dopo aver segnalato che la batteria ❶ □ □ □ □ è scarica.

10. Utilizzo e funzionamento

❶ ATTENZIONE!

- ▶ Le aperture di aspirazione dell'apparecchio e della spazzola per pavimenti ❷ nonché il tubo di aspirazione ❸ devono essere sempre liberi e non ostruiti. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- ▶ Assicurarsi che il contenitore della polvere ❷ e il contenitore del filtro HEPA ❷ con il filtro HEPA ❷ siano sempre inseriti prima di utilizzare l'apparecchio.

10.1. Accensione dell'apparecchio

- 1) Togliere l'apparecchio dal supporto apparecchio 17 della base di ricarica 15.
- 2) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore on/off 30. Il pannello indicatore 27 mostra l'indicatore della batteria 28 e la modalità di funzionamento 25 attuale (Eco: il LED si accende con luce verde/Boost: il LED si accende con luce blu).

i Nota

- L'apparecchio si avvia dopo l'accensione nella modalità **Eco**.

10.2. Selezione della modalità di funzionamento

L'apparecchio dispone di due modalità di funzionamento con potenza di aspirazione e durata di funzionamento diversi. Per selezionare la modalità di funzionamento premere il tasto 29.

Eco (LED verde)

- Per aspirare pavimenti duri, tappeti delicati e moquette poco o mediamente sporchi.
- L'apparecchio consuma una potenza minore della batteria e quindi la durata di funzionamento è maggiore.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 23 min.

Boost (LED blu)

- Per aspirare pavimenti duri, moquette e tappeti molto sporchi.
- A causa dell'elevata potenza di aspirazione si raggiunge il miglior risultato di aspirazione con un tempo di funzionamento breve.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 7 min.

10.3. Smontaggio dell'apparecchio

Tubo di aspirazione

- ◆ Per rimuovere il tubo di aspirazione 23 dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco del tubo di aspirazione 24 e sfilare il tubo di aspirazione 23 dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 8).

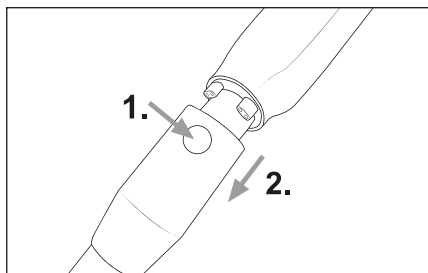


Fig. 8

Spazzola per pavimenti

- ◆ Per rimuovere la spazzola per pavimenti 20 dal tubo di aspirazione 23, tenere premuto il tasto di sblocco della spazzola per pavimenti 21 e sfilare il tubo di aspirazione 23 dalla spazzola per pavimenti 20 (vedere fig. 9).

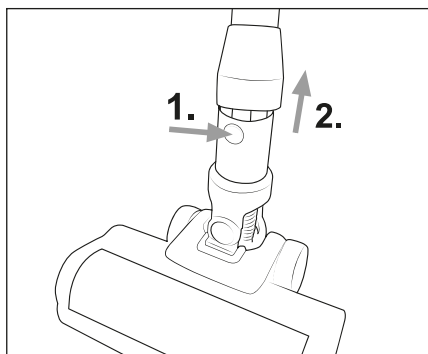


Fig. 9

Batteria

- ◆ Per rimuovere la batteria 1 dall'apparecchio, tenere premuti i due tasti di sblocco della batteria 2 e sfilare la batteria 1 dall'apparecchio (vedere fig. 10).

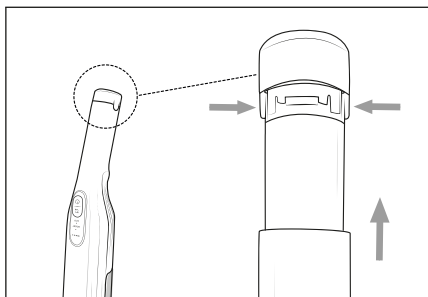


Fig. 10

10.4. Uso della spazzola combinata 2 in 1

❗ Nota

- Per poter utilizzare la spazzola combinata 2 in 1 **13** è necessario rimuovere la spazzola per pavimenti **20**. Per la rimozione della spazzola per pavimenti **20** vedere il capitolo

10.3. Smontaggio dell'apparecchio.

- A seconda della necessità, è possibile utilizzare la spazzola combinata 2 in 1 **13** con o senza tubo di aspirazione **23**. Per la rimozione del tubo di aspirazione **23** vedere il capitolo

10.3. Smontaggio dell'apparecchio.

La spazzola combinata 2 in 1 **13** può essere utilizzata come bocchetta larga oppure come spazzola. Tenere premuto il tasto di regolazione **14** della spazzola combinata 2 in 1 **13** e spingere avanti o indietro l'accessorio spazzola secondo necessità. Utilizzare la spazzola combinata 2 in 1 **13** per aspirare ad es. cassetti o scomparti oppure, con l'accessorio spazzola morbido, tastiere e superfici delicate.

- ◆ Infilare la spazzola combinata 2 in 1 **13** sul tubo di aspirazione **23** oppure sull'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino a quando non si innestano in posizione con un clic (vedere fig. 11). Assicurarsi che il dispositivo di blocco sia posizionato correttamente.

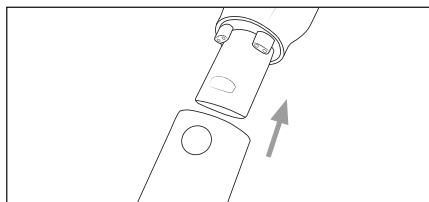


Fig. 11

- ◆ Per rimuovere la spazzola combinata 2 in 1 **13**, tenere premuto il tasto di sblocco della spazzola combinata 2 in 1 **13** e sfilarla dal tubo di aspirazione **23** oppure dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 12).

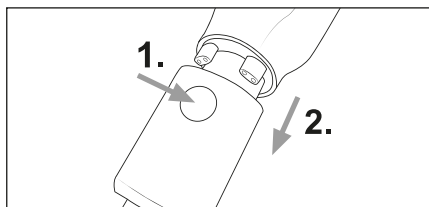


Fig. 12

10.5. Dopo l'uso

- ◆ Dopo l'utilizzo premere l'interruttore on/off **30** per spegnere l'apparecchio. Il pannello indicatore **27** si spegne.
- ◆ Eventualmente rimuovere la spazzola combinata 2 in 1 **13** dall'apparecchio e collocarla sul porta accessori **16** per conservarla (vedere fig. 13).

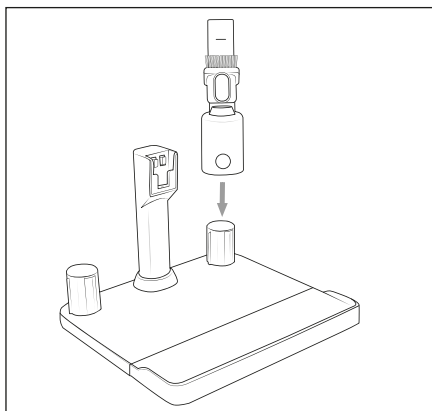


Fig. 13

- ♦ Collocare l'apparecchio sul supporto apparecchio **17** della base di ricarica **15**. Iniziare il processo di carica quando viene indicata solo una piccola carica residua  della batteria **1**.

11. Pulizia

AVVERTENZA!

- Spegner l'apparecchio prima della pulizia.

11.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro

Nota

- Svuotare il contenitore della polvere **7** e pulire regolarmente il filtro in acciaio inox **6** e il filtro HEPA **4** per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio ed evitare guasti.
- Se il filtro HEPA **4** è molto sporco, l'apparecchio si spegne automaticamente e i LED del pannello indicatore **27** lampeggiano dieci volte. Dopo la pulizia del filtro HEPA **4** e del contenitore del filtro HEPA **5** sarà possibile riaccendere l'apparecchio.

- 1) Per rimuovere il contenitore della polvere **7** e il contenitore del filtro HEPA **5** dall'apparecchio, premere il tasto di sblocco del contenitore della polvere **25**. Togliere dall'apparecchio prima il contenitore della polvere **7** e poi il contenitore del filtro HEPA **5** (vedere fig. 14).

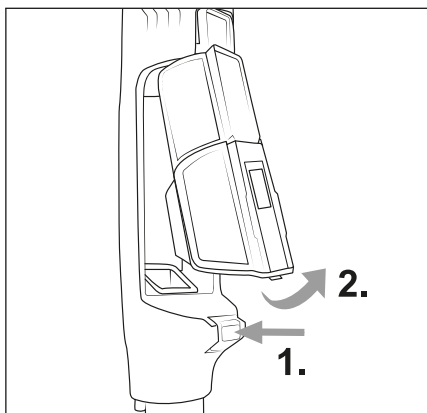


Fig. 14

- 2) Sostenere il contenitore della polvere **7** in una pattumiera e spostare verso l'alto il tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere **9**. Il coperchio del contenitore della polvere **8** si apre e il contenuto viene scaricato nella pattumiera (vedere fig. 15). Quindi richiudere il coperchio del contenitore della polvere **8**.



Fig. 15

- 3) Rimuovere il filtro in acciaio inox **6** dal contenitore della polvere **7** afferrando l'apertura del filtro in acciaio inox **6** e tirandolo fuori dal contenitore della polvere **7** (vedere fig. 16).

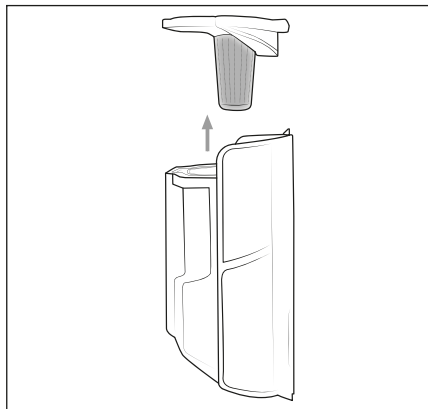


Fig. 16

- 4) Dopo aver tolto il contenitore del filtro HEPA **7**, sarà possibile rimuovere dall'apparecchio il contenitore del filtro HEPA **5**.

Rimuovere il filtro HEPA ④ dal contenitore del filtro HEPA ⑤ afferrando il filtro HEPA ④ dall'apertura e tirandolo fuori dal contenitore del filtro HEPA ⑤ (vedere fig. 17).

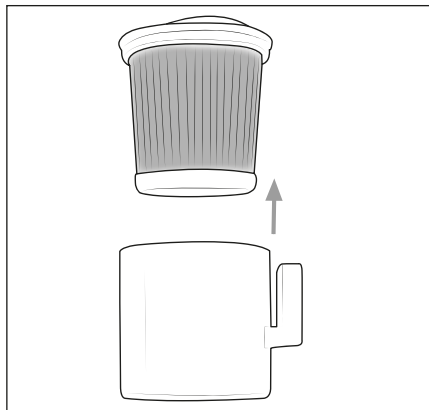


Fig. 17

- 5) Lavare il contenitore del filtro HEPA ⑤, il filtro HEPA ④ e il filtro in acciaio inox ⑥ con acqua fredda o tiepida. Lasciare asciugare completamente all'aria il contenitore del filtro HEPA ⑤, il filtro HEPA ④ e il filtro in acciaio inox ⑥ prima di inserirli nuovamente nel contenitore della polvere ⑦ (vedere fig. 18).

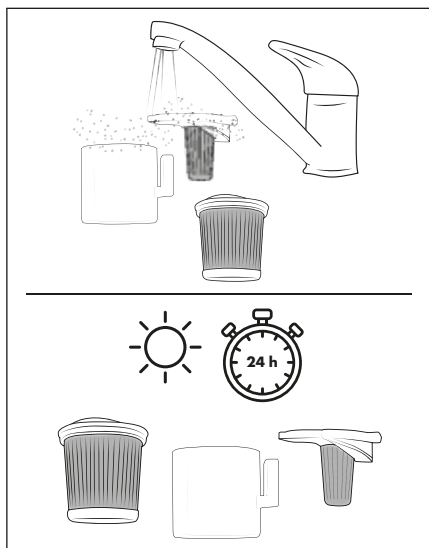


Fig. 18

- 6) Inserire il filtro in acciaio inox ⑥ nel contenitore della polvere ⑦ e premerlo verso il basso finché non s'innesta saldamente nel contenitore della polvere ⑦ (vedere fig. 19).

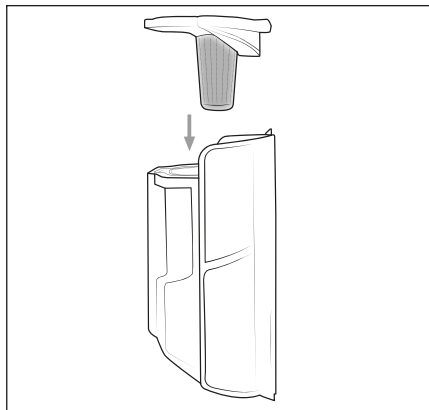


Fig. 19

- 7) Inserire il filtro HEPA ④ nel contenitore del filtro HEPA ⑤ (vedere fig. 20).

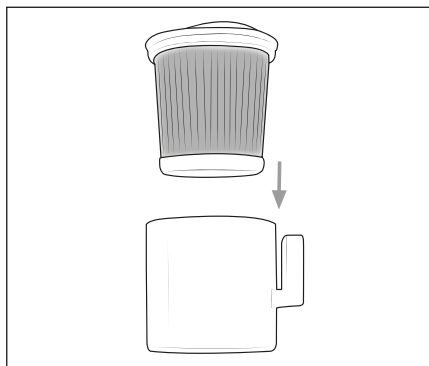


Fig. 20

- 8) Inserire nell'apparecchio prima il contenitore del filtro HEPA ⑤ e poi il contenitore della polvere ⑦ (vedere fig. 21). Assicurarsi che il contenitore della polvere ⑦ si innesti in modo udibile nell'apparecchio.

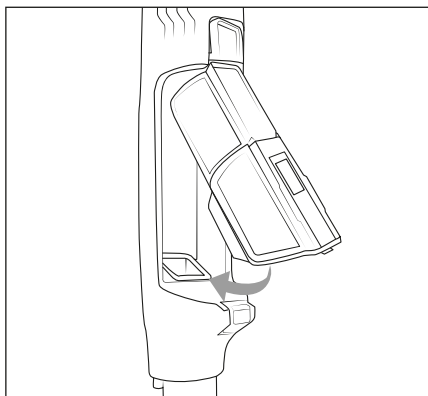


Fig. 21

11.2. Pulizia del rullo a spazzola

! ATTENZIONE!

- Utilizzare l'apparecchio solo con il rullo a spazzola 19 montato correttamente.

i Nota

- Pulire regolarmente il rullo della spazzola 19, per garantire il funzionamento regolare dell'apparecchio e per evitare guasti.

- 1) Rimuovere la spazzola per pavimenti 20 dal tubo di aspirazione 23 o dall'apparecchio (vedere capitolo **10.3. Smontaggio dell'apparecchio**).
- 2) Disimpegnare il rullo a spazzola 19 spostando lo sblocco del rullo a spazzola 18 in direzione del simbolo  (aprire) (vedere fig. 22).

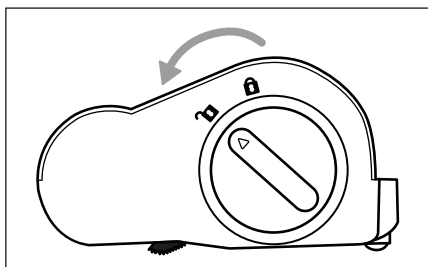


Fig. 22

- 3) Sfilare il rullo a spazzola 19 dalla spazzola per pavimenti 20 (vedere fig. 23).

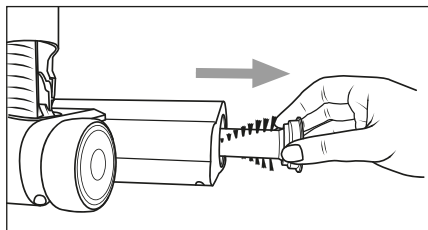


Fig. 23

- 4) Tagliare i fili e i capelli nelle setole del rullo a spazzola 19 utilizzando delle forbici (vedere fig. 24). Rimuovere fili e capelli dal rullo a spazzola 19.

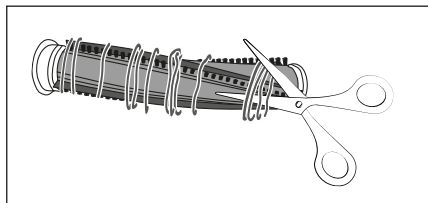


Fig. 24

- 5) Inserire il rullo a spazzola 19 nella spazzola per pavimenti 20 e ruotare lo sblocco del rullo a spazzola 18 in direzione del simbolo  (chiudere) (vedere fig. 25).

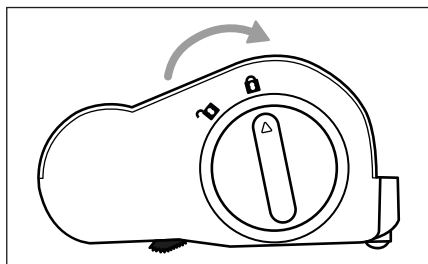


Fig. 25

11.3. Pulizia dell'apparecchio e della base di ricarica

⚠ PERICOLO!

- ▶ Prima di ogni operazione di pulizia staccare l'alimentatore 10 dalla presa di corrente. Sussiste il pericolo di folgorazione!

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi, chimici o abrasivi, poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio e della base di ricarica 15.
- ▶ Per evitarne danni irreparabili, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio e nella base di ricarica 15.
- ♦ Pulire i contatti di carica 22 dell'apparecchio e del supporto apparecchio 17 con un panno morbido e asciutto.
- ♦ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio e la superficie della base di ricarica 15 con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un poco di detergente delicato sul panno e ripassare con acqua pulita.
- ♦ Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

12. Conservazione

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.
- ♦ Se non si utilizza l'apparecchio, collocarlo sul supporto apparecchio 17 della base di ricarica 15.
- ♦ Collocare la spazzola combinata 2 in 1 13 sul porta accessori 16 per conservarla (vedere il capitolo 10.5. Dopo l'uso).
- ♦ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.

13. Smaltimento

13.1. Smaltimento dell'apparecchio e dell'imballaggio



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua

durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

Prima della riconsegna rimuovere le pile o batterie non integrate nell'apparecchio vecchio, nonché le luci che sia possibile togliere senza distruggerle, e conferirle ad un punto di raccolta separato.

In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

13.2. Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

14. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet.

Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

i Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) **510908_2504**.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

15. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manutenzione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 510908_2504 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 510908_2504 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

15.1. Assistenza

(IT) Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompennass@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompennass@lidl.ch

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompennass@lidl.com.mt

IAN 510908_2504

15.2. Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Índice

1. Introducción	94
2. Uso previsto	94
3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	94
4. Indicaciones importantes de seguridad	95
5. Volumen de suministro e inspección de transporte	98
6. Descripción del aparato	98
7. Características técnicas	99
8. Antes de la primera puesta en funcionamiento	100
8.1. Montaje del aparato	100
8.2. Montaje de la estación de carga	100
9. Puesta en funcionamiento	101
9.1. Información sobre la batería	101
9.2. Carga de la batería	101
10. Manejo y funcionamiento	102
10.1. Encendido del aparato	102
10.2. Selección del modo de funcionamiento	102
10.3. Desmontaje del aparato	102
10.4. Uso del cepillo combinado 2 en 1	103
10.5. Después del uso	103
11. Limpieza	104
11.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros	104
11.2. Limpieza del rodillo de cepillos	106
11.3. Limpieza del aparato y de la estación de carga	107
12. Almacenamiento	107
13. Desecho	107
13.1. Desecho del aparato y del embalaje	107
13.2. Desecho de las pilas/baterías	107
14. Pedido de recambios	108
15. Garantía de Kompernass Handels GmbH	108
15.1. Asistencia técnica	109
15.2. Importador	109

1. Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.

 Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

2. Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies secas o de restos de suciedad secos. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.

	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Lea las instrucciones de uso.
	Corriente/tensión continua
	Corriente/tensión alterna
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico/batería con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.
	El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

OU

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE



FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

4. Indicaciones importantes de seguridad

⚠ ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- No utilice el adaptador de red si el enchufe o el cable de conexión están dañados.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. Si se detecta algún defecto, debe sustituirse el adaptador de red completo por otro idéntico.
- Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas del aparato se corresponda con la tensión de la red.
- No toque el adaptador de red ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.

- El adaptador de red no debe utilizarse con un cable alargador, sino que debe conectarse directamente a una toma eléctrica.



No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice la aspiradora para aspirar agua u otros líquidos.
- No utilice la aspiradora para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- No utilice la aspiradora para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.
- No utilice la aspiradora para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.
- El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivas ni para líquidos químicos y agresivos.
- Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Tenga especial cuidado al utilizar la aspiradora sobre una escalera.

❗ ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- El adaptador de red no debe utilizarse para otros fines.
No transporte nunca el soporte mural ni el adaptador de red sujetándolos por el cable. No tire nunca del cable para mover el aparato.
- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asiéndolo por el propio enchufe.
- Evite colocar la aspiradora junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.
- Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
-  El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él. No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas elevadas.
¡Existe peligro de explosión!
- No utilice el aparato si el filtro HEPA no está montado.
- No utilice el adaptador de red para otro producto ni intente cargar este aparato con otro adaptador de red. Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado con este aparato (modelo SHAZS 16 A1-1).
- Nunca guarde el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.

5. Volumen de suministro e inspección de transporte

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- 2) Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspiradora
- Tubo de aspiración
- Cepillo para suelos
- Cepillo combinado 2 en 1
- Estación de carga con soporte para accesorios (dos piezas)
- Soporte para el aparato
- Adaptador de red
- Batería intercambiable
- Instrucciones de uso

Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo

15.1. Asistencia técnica).

6. Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Batería intercambiable
- 2 Botón de desencastre de la batería
- 3 Ranuras de ventilación
- 4 Filtro HEPA
- 5 Recipiente del filtro HEPA
- 6 Filtro de acero inoxidable
- 7 Depósito de polvo
- 8 Tapa del depósito de polvo
- 9 Botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo
- 10 Adaptador de red
- 11 Conector coaxial
- 12 Botón de desencastre del cepillo combinado 2 en 1
- 13 Cepillo combinado 2 en 1
- 14 Botón de ajuste
(para el cabezal de cepillo del cepillo combinado 2 en 1)
- 15 Estación de carga
- 16 Soporte para accesorios
- 17 Soporte para el aparato
(con contactos de carga)
- 18 Desencastre del rodillo de cepillos
- 19 Rodillo de cepillos
- 20 Cepillo para suelos
- 21 Botón de desencastre del cepillo para suelos
- 22 Contactos de carga
- 23 Tubo de aspiración
- 24 Botón de desencastre del tubo de aspiración
- 25 Botón de desencastre del depósito de polvo
- 26 Indicador del modo de funcionamiento
(Eco/Boost)
- 27 Panel indicador
(batería/modo de funcionamiento)
- 28 Indicador de la batería
- 29 Botón del modo de funcionamiento 
(Eco/Boost)
- 30 Interruptor de encendido/apagado 

7. Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	18,5 V  (cepillo para suelos: 16 V )
Corriente de entrada	0,8 A
Potencia nominal	250 W (Cepillo para suelos 40 W)
Polaridad	

Batería	
Modelo	SHAZS 16 A1-B
Capacidad	2500 mAh/40 Wh
Batería	16 V  (4 pilas de iones de litio de 4 V)
Duración del funcionamiento a plena carga	Eco: aprox. 23 minutos, Boost: aprox. 7 minutos

Adaptador de red	
Fabricante	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA) Tribunal de registro: juzgado de primera instancia de Bochum, Número de registro: HRB 4598
Modelo	SHAZS 16 A1-1
Tensión de entrada	100-240 V ~
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50-60 Hz
Tensión de salida	18,5 V 
Corriente de salida	0,8 A
Potencia de salida	14,8 W
Eficiencia media en activo	85,2 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	75,9 %
Consumo de potencia sin carga	0,08 W
Consumo de energía durante el funciona- miento.	20 W
Polaridad	
Clase de aislamiento	II/  (aislamiento doble)
Respaldo	

8. Antes de la primera puesta en funcionamiento

8.1. Montaje del aparato

- 1) Monte el tubo de aspiración **23** en el aparato hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 1).

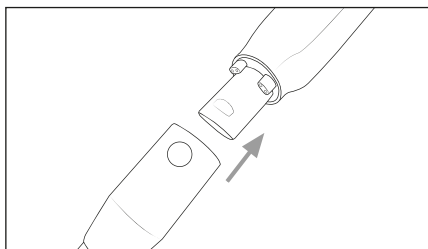


Fig. 1

- 2) Introduzca el tubo de aspiración **23** en el cepillo para suelos **20** hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 2). Como alternativa, también puede conectar el cepillo para suelos **20** directamente en el aparato incluso sin tubo de aspiración **23**.

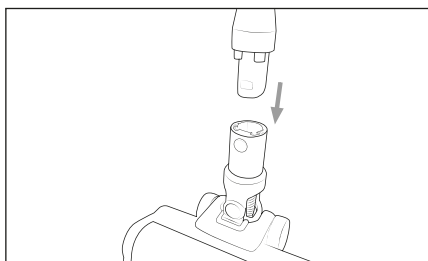


Fig. 2

- 3) Monte la batería **1** en el aparato hasta que quede firmemente encastrada (consulte la fig. 3).

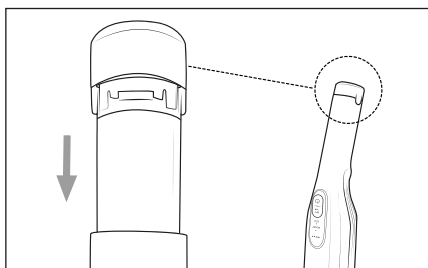


Fig. 3

8.2. Montaje de la estación de carga

① Indicación

- Coloque la estación de carga **15** cerca de una toma eléctrica.
- 1) Monte la estación de carga **15** y fije el soporte para el aparato **17** de la estación de carga **15** (consulte la fig. 4).

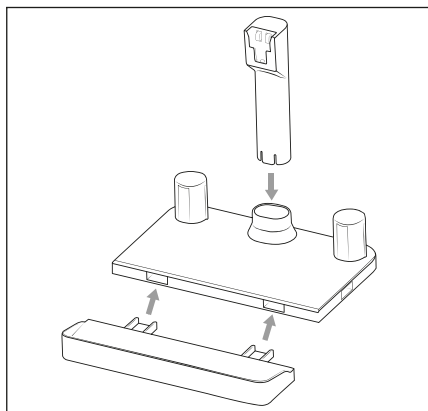


Fig. 4

- 2) Conecte el conector coaxial **11** del adaptador de red **10** en la conexión de la parte inferior del soporte para el aparato **17**. Introduzca el cable del adaptador de red **10** por la abertura de la parte posterior de la estación de carga **15** (consulte la fig. 5).

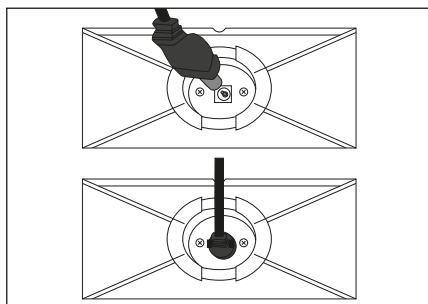


Fig. 5

- 3) Conecte el adaptador de red **10** en una toma eléctrica.

9. Puesta en funcionamiento

9.1. Información sobre la batería

- ♦ La aspiradora funciona con una batería recargable e intercambiable de iones de litio. Antes de utilizar la aspiradora por primera vez, debe cargarse la batería ❶ durante unas 3-5 horas.
- ♦ Para el mantenimiento de la batería ❶, recomendamos lo siguiente:
Desconecte el adaptador de red ❿ de la toma eléctrica cuando la batería ❶ ya esté cargada.

❶ Indicación

- Este aparato está equipado con un control de temperatura para proteger la batería ❶. Si la temperatura ambiente es elevada, es posible que, en algunos casos poco frecuentes, se interrumpa el proceso de carga o el aparato se desconecte automáticamente:
 - El indicador de la batería ❷ parpadea en intervalos de un segundo durante el proceso de carga: el proceso de carga se interrumpe y vuelve a activarse automáticamente en cuanto se reduzca la temperatura del aparato.
 - El indicador de la batería ❷ parpadea diez veces en intervalos de medio segundo durante el funcionamiento. El aparato se apaga automáticamente. En tal caso, deje que el aparato se enfríe durante unos 20-30 minutos antes de volver a encenderlo.

9.2. Carga de la batería

- ♦ Coloque el aparato en el soporte para el aparato ❶ de la estación de carga ❶. Para ello, asegúrese de que los contactos de carga ❶ del aparato y de la estación de carga ❶ estén completamente en contacto. Tras esto, el indicador de la batería ❷ comienza a parpadear y se inicia el proceso de carga (consulte la fig. 6 y la 7).

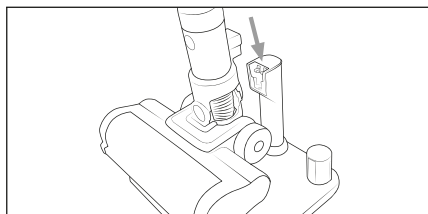


Fig. 6

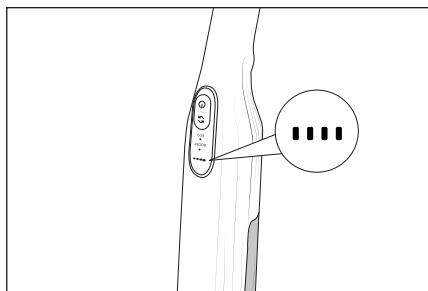


Fig. 7

- ♦ Una vez finalizado el proceso de carga, que, con la batería ❶ totalmente descargada, suele durar unas 3-5 horas, el indicador de la batería ❷ se enciende de forma continua.

Indicación del nivel de carga de la batería

En el panel indicador ❷, el indicador de la batería ❷ utiliza cinco indicaciones distintas para mostrar el correspondiente nivel de carga de la batería ❶:

- La batería está totalmente cargada.
- La batería está cargada al 75 % aprox.
- La batería está cargada al 50 % aprox.
- La batería tiene poca carga residual.
- La batería está descargada.

❶ Indicación

- Vuelva a cargar la batería ❶ en cuanto el indicador de la batería ❷ muestre que la carga residual de la batería ❶ □□□■ es baja.
- El aparato se apaga poco después de indicar que la batería ❶ □□□□ está descargada.

10. Manejo y funcionamiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Los orificios de aspiración del aparato y del cepillo para suelos **20**, así como el tubo de aspiración **23**, deben estar siempre libres y sin obstrucciones. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- ▶ Asegúrese siempre de que el depósito de polvo **7** y el recipiente del filtro HEPA **5** con el filtro HEPA **4** estén montados antes de utilizar el aparato.

10.1. Encendido del aparato

- 1) Retire el aparato del soporte para el aparato **17** de la estación de carga **15**.
- 2) Pulse el interruptor de encendido/apagado **30** para encender el aparato. El panel indicador **27** muestra el indicador de la batería **28** y el modo de funcionamiento **26** actual (Eco: led iluminado en verde/Boost: led iluminado en azul).

i Indicación

- ▶ Tras encenderlo, el aparato se activa siempre en el modo de funcionamiento **Eco**.

10.2. Selección del modo de funcionamiento

El aparato dispone de dos modos de funcionamiento distintos que se diferencian entre sí por la potencia de aspiración y la duración del funcionamiento. Pulse el botón **29** para seleccionar el modo de funcionamiento:

Eco (led verde)

- Para aspirar suelos duros, alfombras delicadas y moquetas con un nivel de suciedad de bajo a medio.
- El aparato gasta menos batería, por lo que el funcionamiento dura más.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 23 minutos.

Boost (LED azul)

- Para aspirar suelos duros, moquetas y alfombras con mucha suciedad.
- Debido a la alta potencia de aspiración, se alcanza el mejor resultado con un tiempo de funcionamiento corto.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 7 minutos.

10.3. Desmontaje del aparato

Tubo de aspiración

- ♦ Para desmontar el tubo de aspiración **23** del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre del tubo de aspiración **24** y tire del tubo de aspiración **23** para extraerlo del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 8).

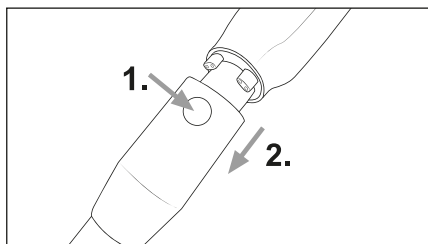


Fig. 8

Cepillo para suelos

- ♦ Para desmontar el cepillo para suelos **20** del tubo de aspiración **23**, mantenga pulsado el botón de desencastre del cepillo para suelos **21** y tire del tubo de aspiración **23** para extraerlo del cepillo para suelos **20** (consulte la fig. 9).

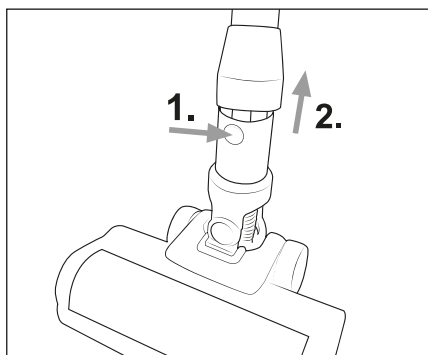


Fig. 9

Batería

- ♦ Para desmontar la batería ❶ del aparato, mantenga pulsados los dos botones de desencastre de la batería ❷ y tire de la batería ❶ para extraerla del aparato (consulte la fig. 10).

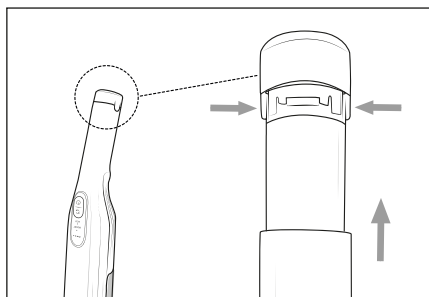


Fig. 10

10.4. Uso del cepillo combinado 2 en 1

i Indicación

- Antes de usar el cepillo combinado 2 en 1 ❶, debe desmontarse el cepillo para suelos ❷. Para desmontar el cepillo para suelos ❷, consulte el capítulo **10.3. Desmontaje del aparato**.
- El cepillo combinado 2 en 1 ❶ puede utilizarse con o sin el tubo de aspiración ❸ según sea necesario. Para desmontar el tubo de aspiración ❸, consulte el capítulo **10.3. Desmontaje del aparato**.

El cepillo combinado 2 en 1 ❶ puede utilizarse como boquilla o como cepillo. Mantenga pulsado el botón de ajuste ❹ del cepillo combinado 2 en 1 ❶ y desplace el cabezal de cepillo hacia delante o hacia atrás según corresponda. Utilice el cepillo combinado 2 en 1 ❶ para, p. ej., aspirar cajones o compartimentos o para limpiar el polvo de teclados o superficies delicadas con el cabezal de cepillo suave.

- ♦ Monte el cepillo combinado 2 en 1 ❶ en el tubo de aspiración ❸ o en el orificio de aspiración del aparato hasta que encastre con un chasquido (consulte la fig. 11). Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.

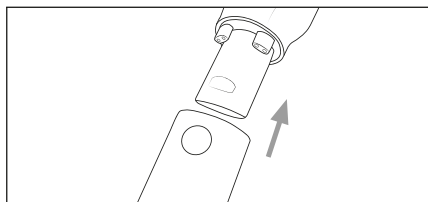


Fig. 11

- ♦ Para desmontar el cepillo combinado 2 en 1 ❶, mantenga pulsado el botón de desencastre del cepillo combinado 2 en 1 ❶ y tire de este para extraerlo del tubo de aspiración ❸ o del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 12).

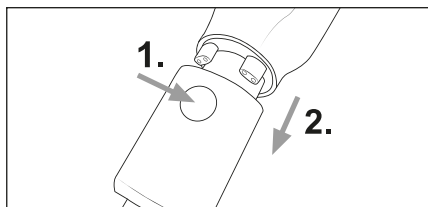


Fig. 12

10.5. Después del uso

- ♦ Tras finalizar el uso del aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado (1) ❶ para apagarlo. El panel indicador ❷ se apaga.
- ♦ En caso necesario, desmonte el cepillo combinado 2 en 1 ❶ del aparato y colóquelo en el soporte para accesorios ❸ para guardarlo (consulte la fig. 13).

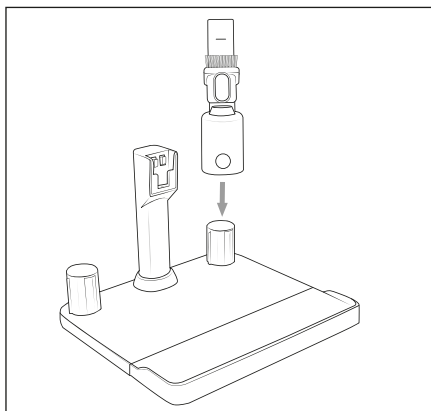


Fig. 13

- ◆ Coloque el aparato en el soporte para el aparato **17** de la estación de carga **15**. Inicie el proceso de carga cuando se indique que solo queda una carga baja **0 0 0** de la batería **1**.

11. Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Desconecte el aparato antes de cada limpieza.

11.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros

i Indicación

- Vacíe el depósito de polvo **7** y limpie el filtro de acero inoxidable **6** y el filtro HEPA **4** con regularidad para garantizar que el aparato funcione correctamente y evitar errores de funcionamiento.
- Cuando el filtro HEPA **4** está muy sucio, el aparato se apaga automáticamente y los ledes del panel indicador **27** parpadean 10 veces. Tras limpiar el filtro HEPA **4** y el recipiente del filtro HEPA **5**, el aparato podrá volver a encenderse.

- 1) Para desmontar el depósito de polvo **7** y el recipiente del filtro HEPA **5** del aparato, pulse el botón de desencastre del depósito de polvo **25**. Retire primero el depósito de polvo **7** y después el recipiente del filtro HEPA **5** del aparato (consulte la fig. 14).

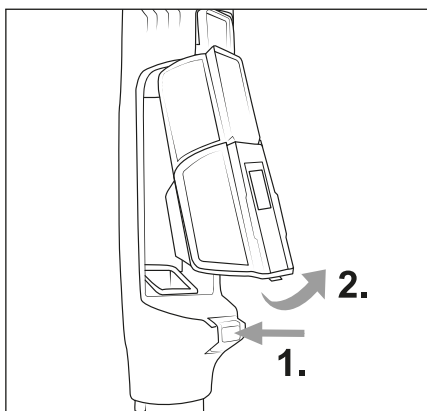


Fig. 14

- 2) Sostenga el depósito de polvo **7** dentro del cubo de la basura y desplace el botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo **9** hacia arriba. Tras esto, se abre la tapa del depósito de polvo **8** y el contenido cae al cubo de la basura (consulte la fig. 15). A continuación, cierre la tapa del depósito de polvo **8**.



Fig. 15

- 3) Para retirar el filtro de acero inoxidable **6** del depósito de polvo **7**, agarre el filtro de acero inoxidable **6** por el orificio y extráigalo del depósito de polvo **7** (consulte la fig. 16).

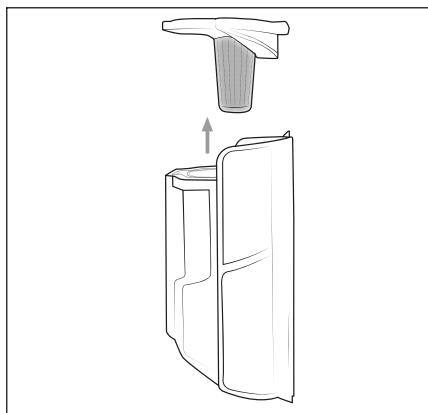


Fig. 16

- 4) Cuando haya retirado el depósito de polvo **7**, podrá desmontar el recipiente del filtro HEPA **5** del aparato.

Para retirar el filtro HEPA **4** del recipiente del filtro HEPA **5**, agarre el filtro HEPA **4** por el orificio y extráigalo del recipiente del filtro HEPA **5** (consulte la fig. 17).

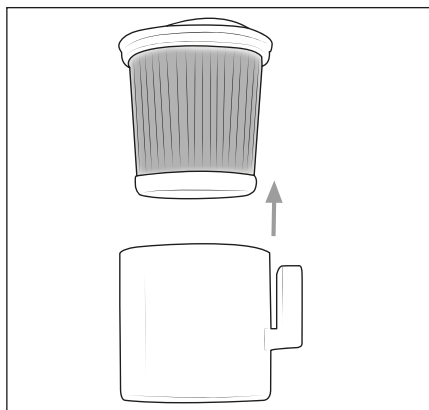


Fig. 17

- 5) Enjuague el recipiente del filtro HEPA **5**, el filtro HEPA **4** y el filtro de acero inoxidable **6** bajo agua fría o templada. Deje que el recipiente del filtro HEPA **5**, el filtro HEPA **4** y el filtro de acero inoxidable **6** se sequen completamente al aire antes de volver a montarlos en el depósito de polvo **7** (consulte la fig. 18).

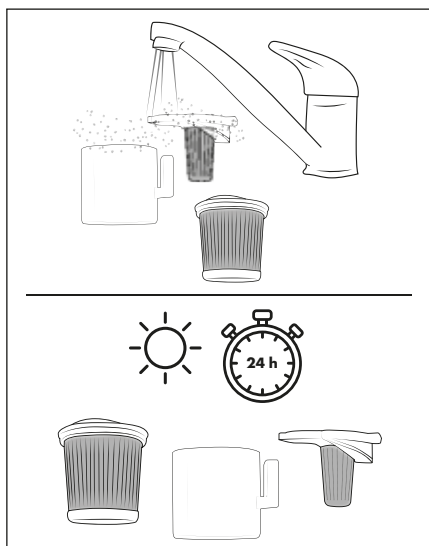


Fig. 18

- 6) Inserte el filtro de acero inoxidable **6** en el depósito de polvo **7** y presiónelo hacia abajo hasta que quede fijado en el depósito de polvo **7** (consulte la fig. 19).

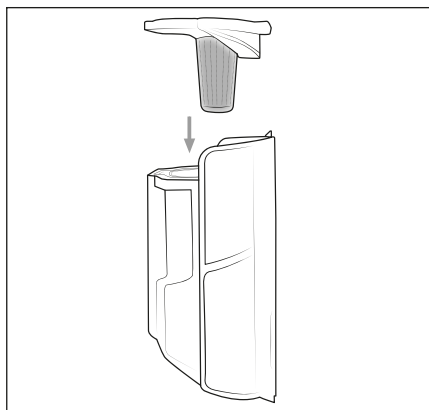


Fig. 19

- 7) Inserte el filtro HEPA **4** en el recipiente del filtro HEPA **5** (consulte la fig. 20).

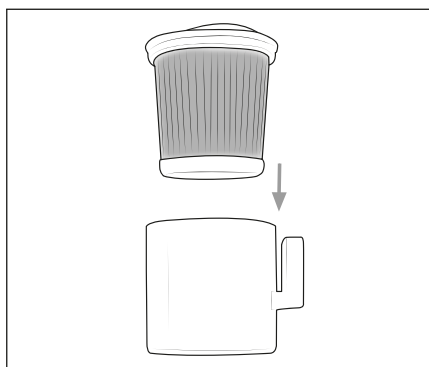


Fig. 20

- 8) Coloque primero el recipiente del filtro HEPA ⑤ y después el depósito de polvo ⑦ en el aparato (consulte la fig. 21). Asegúrese de que el depósito de polvo ⑦ encastre audiblemente en el aparato.

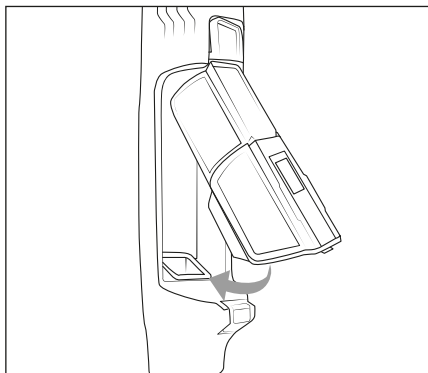


Fig. 21

11.2. Limpieza del rodillo de cepillos

! ¡ATENCIÓN!

- Utilice el aparato exclusivamente con el rodillo de cepillos ①9 montado correctamente.

i Indicación

- Limpie regularmente el rodillo de cepillos ①9 para garantizar el funcionamiento correcto del aparato y evitar fallos.

- 1) Desmonte el cepillo para suelos ②0 del tubo de aspiración ②3 o del aparato (consulte el capítulo 10.3. **Desmontaje del aparato**).
- 2) Para desencastar el rodillo de cepillos ①9, gire el desencastre del rodillo de cepillos ①8 hacia el símbolo (abrir) (consulte la fig. 22).

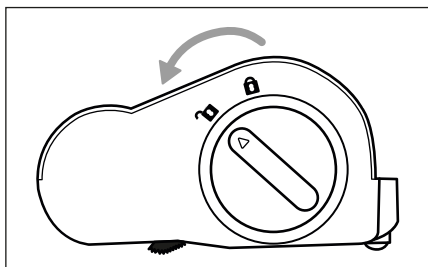


Fig. 22

- 3) Tire del rodillo de cepillos ①9 del cepillo para suelos ②0 (consulte la fig. 23).

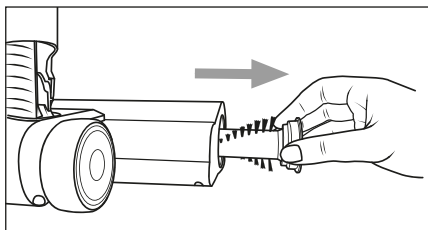


Fig. 23

- 4) Corte los hilos y pelos enganchados a lo largo de las cerdas del rodillo de cepillos ①9 con unas tijeras (consulte la fig. 24). Retire los hilos y pelos del rodillo de cepillos ①9.

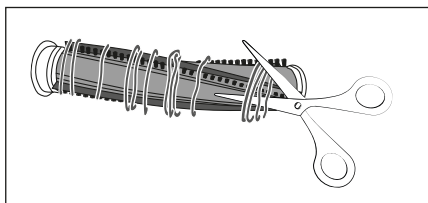


Fig. 24

- 5) Inserte el rodillo de cepillos ①9 en el cepillo para suelos ②0 y gire el desencastre del rodillo de cepillos ①8 hacia el símbolo (cerrar) (consulte la fig. 25).

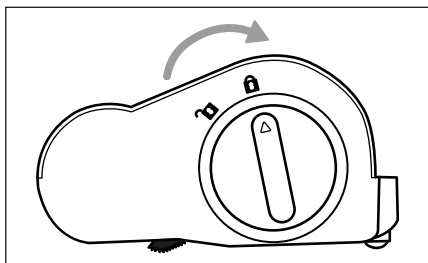


Fig. 25

11.3. Limpieza del aparato y de la estación de carga

⚠ ¡PELIGRO!

- Antes de cada limpieza, desconecte siempre el adaptador de red 10 de la toma eléctrica. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No use productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato y de la estación de carga 15.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato ni en la estación de carga 15 para evitar daños irreparables.
- ♦ Limpie los contactos de carga 22 del aparato y del soporte del aparato 17 exclusivamente con un paño suave y seco.
- ♦ Limpie la carcasa del aparato y la superficie de la estación de carga 15 con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave y frote después con un paño humedecido con agua limpia para eliminar el producto.
- ♦ Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato o de guardarlo.

12. Almacenamiento

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Nunca guarde el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un período prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.
- ♦ Si no pretende utilizar el aparato, colóquelo en el soporte para el aparato 17 de la estación de carga 15.
- ♦ Coloque el cepillo combinado 2 en 1 18 en el soporte para accesorios 16 para guardarlo (consulte el capítulo 10.5. Después del uso).

- ♦ Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.

13. Desecho

13.1. Desecho del aparato y del embalaje



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

Antes de entregar el aparato, retire las pilas o baterías que no estén encerradas en el aparato usado, así como las luces que puedan extraerse sin romperse, y recíclelas por separado.

Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

13.2. Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

14. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en **www.kompernass.com** de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) **510908_2504** al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

15. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 510908_2504 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como videos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 510908_2504.

15.1. Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 510908_2504

15.2. Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
Alemania
www.kompernass.com

Índice

1. Introdução	112
2. Utilização correta	112
3. Indicações de aviso e símbolos utilizados	112
4. Instruções de segurança importantes	113
5. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	116
6. Descrição do aparelho	116
7. Dados técnicos	117
8. Antes da primeira colocação em funcionamento	118
8.1. Montagem do aparelho	118
8.2. Montagem da estação de carregamento	118
9. Colocação em funcionamento	119
9.1. Informações sobre a bateria	119
9.2. Carregar o acumulador	119
10. Operação e funcionamento	120
10.1. Ligar o aparelho	120
10.2. Selecionar o modo de funcionamento	120
10.3. Desmontagem do aparelho	120
10.4. Utilizar a escova combinada 2 em 1	121
10.5. Após a utilização	121
11. Limpeza	122
11.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro	122
11.2. Limpar o rolo de escova	124
11.3. Limpar o aparelho e a estação de carregamento	125
12. Armazenamento	125
13. Eliminação	125
13.1. Eliminação do aparelho e da embalagem	125
13.2. Eliminação das pilhas	125
14. Encomenda de peças sobresselentes	126
15. Garantia da Kompernass Handels GmbH	126
15.1. Assistência Técnica	127
15.2. Importador	127

1. Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.

 O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

2. Utilização correta

O aparelho só pode ser utilizado para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Não aspirar pessoas nem animais com este aparelho. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

3. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.

	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Ler as instruções.
	Corrente/tensão contínua
	Corrente/tensão alternada
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não eliminar o aparelho elétrico/acumulador no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviauras (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.
	A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.



FR Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairemedesochs.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC DE TRI



FR

FR: O produto, a embalagem e o manual de instruções são recicláveis, estão abrangidos pelo regime de responsabilidade alargada do fabricante e sujeitos a recolha separada.

4. Instruções de segurança importantes

⚠ PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Não utilize a fonte de alimentação com a ficha ou o cabo de ligação danificado.
- A fonte de alimentação e o cabo de ligação fixo não podem ser reparados. Em caso de avaria, a fonte de alimentação deve ser trocada na íntegra por outra de construção idêntica.
- Fichas elétricas ou cabos de alimentação danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos do aparelho corresponde à tensão de alimentação.

- Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.



Não carregue nem utilize este aparelho ao ar livre.

⚠️ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- Não utilize o aspirador para aspirar água ou outros líquidos.
- Não utilize o aspirador para aspirar objetos pontiagudos ou fragmentos de vidro.
- Não utilize o aspirador para aspirar fósforos a arder, cinzas em brasa ou beatas de cigarro acesas.
- Não utilize o aspirador para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e corrosivos.
- Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- Em condições extremas pode ocorrer um derrame de líquido do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas.

⚠ **ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins. Nunca transporte o suporte de parede ou a fonte de alimentação pelo cabo. Não puxe pelo cabo quando desejar deslocar o aparelho.
- Para desligar o aparelho da alimentação elétrica, agarre sempre na ficha da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o aspirador não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.
- Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação não ficam cobertas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
-  O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de íons de lítio. Não deite o acumulador para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- Não utilize o aparelho sem o filtro HEPA colocado.
- Não utilize a fonte de alimentação para outro produto nem tente carregar este aparelho com outra fonte de alimentação. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho (modelo SHAZS 16 A1-1).
- Nunca armazene o aparelho quando este estiver completamente descarregado. O armazenamento prolongado do aparelho completamente descarregado, pode levar a danos permanentes no acumulador. Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, o estado de carga do acumulador tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50–80%.

5. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- 1) Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- 2) Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Aspirador
- Tubo de aspiração
- Escova de chão
- Escova combinada 2 em 1
- Estação de carregamento com suporte para acessórios (duas peças)
- Suporte para o aparelho
- Fonte de alimentação
- Acumulador substituível
- Manual de instruções

Nota

- Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha permanente de Assistência Técnica (ver capítulo **15.1. Assistência Técnica**).

15.1. Assistência Técnica).

6. Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Acumulador substituível
- 2 Botão de desbloqueio do acumulador
- 3 Ranhuras de ventilação
- 4 Filtro HEPA
- 5 Recipiente do filtro HEPA
- 6 Filtro de aço inoxidável
- 7 Reservatório de pó
- 8 Tampa do reservatório de pó
- 9 Botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó
- 10 Fonte de alimentação
- 11 Ficha fêmea
- 12 Botão de desbloqueio da escova combinada 2 em 1
- 13 Escova combinada 2 em 1
- 14 Botão de ajuste (para acessório de escova combinada 2 em 1)
- 15 Estação de carregamento
- 16 Suporte para acessórios
- 17 Suporte do aparelho (com contactos de carregamento)
- 18 Desbloqueio do rolo da escova
- 19 Rolo da escova
- 20 Escova para chão
- 21 Botão de desbloqueio da escova para chão
- 22 Contactos de carregamento
- 23 Tubo de aspiração
- 24 Botão de desbloqueio do tubo de aspiração
- 25 Botão de desbloqueio do reservatório de pó
- 26 Indicador do modo de funcionamento (Eco/Boost)
- 27 Painel indicador (baterie/modo de funcionamento)
- 28 Indicador de bateria
- 29 Botão de modo de funcionamento  (Eco/Boost)
- 30 Interruptor Ligar/desligar 

7. Dados técnicos

Aparelho	
Tensão de entrada	18,5 V  (Escova para chão 16 V )
Corrente de entrada	0,8 A
Potência nominal	250 W (escova para chão 40 W)
Polaridade	

Acumuladores	
Modelo	SHAZS 16 A1-B
Capacidade	2500 mAh/40 Wh
Acumulador	16 V  (4 acumuladores de íões de lítio de 4 V)
Tempo de funcionamento com carga completa	Eco: aprox. 23 minutos, Boost: aprox. 7 minutos

Fonte de alimentação	
Fabricante	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA Tribunal de Registo AG de Bochum, número de registo: HRB 4598
Modelo	SHAZS 16 A1-1
Tensão de entrada	100-240 V ~
Frequência de corrente alternada de entrada	50-60 Hz
Tensão de saída	18,5 V 
Corrente de saída	0,8 A
Potência de saída	14,8 W
Eficiência média em funcionamento	85,2 %
Eficiência com pouca carga (10%)	75,9 %
Consumo de energia sem carga	0,08 W
Consumo de energia durante o funcionamento	20 W
Polaridade	
Classe de proteção	II/  (isolamento duplo)
Backup	

8. Antes da primeira colocação em funcionamento

8.1. Montagem do aparelho

- 1) Monte o tubo de aspiração 23 no aparelho, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 1).

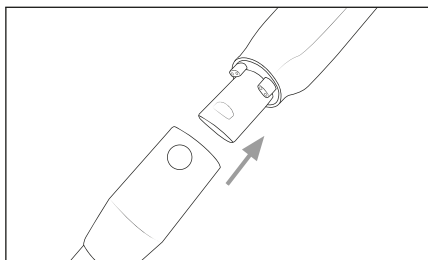


Fig. 1

- 2) Monte o tubo de aspiração 23 na escova para chão 20, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 2).
Em alternativa, também pode ligar a escova para chão 20 diretamente ao aparelho, sem o tubo de aspiração 23.

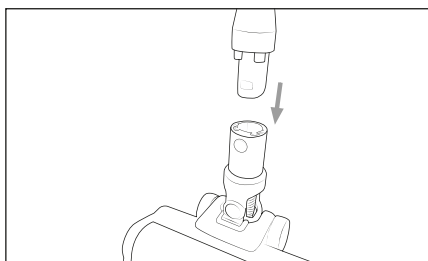


Fig. 2

- 3) Coloque o acumulador 1 no aparelho, de modo a ficar bem fixo (ver fig. 3).

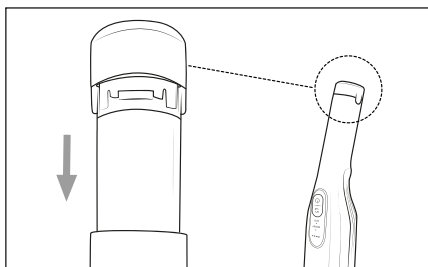


Fig. 3

8.2. Montagem da estação de carregamento

① Nota

- Coloque a estação de carregamento 15 na proximidade de uma tomada elétrica.
- 1) Monte a estação de carregamento 15 e fixe o suporte do aparelho 17 à estação de carregamento 15 (ver fig. 4).

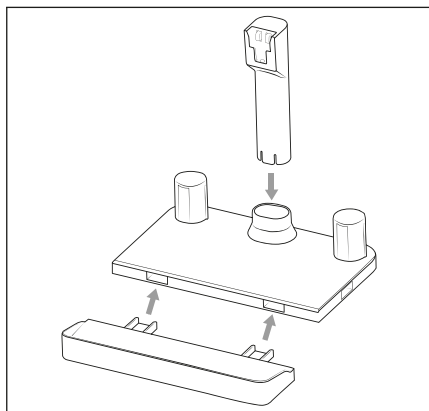


Fig. 4

- 2) Encaixe a ficha fêmea 11 da fonte de alimentação 10 na ligação situada na parte inferior do suporte do aparelho 17. Passe o cabo da fonte de alimentação 10 pela ranhura na parte traseira da estação de carregamento 15 (ver fig. 5).

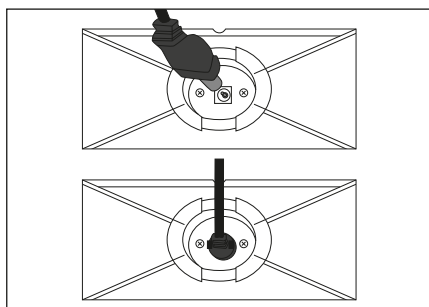


Fig. 5

- 3) Ligue a fonte de alimentação 10 a uma tomada elétrica.

9. Colocação em funcionamento

9.1. Informações sobre a bateria

- ♦ O aspirador funciona com um acumulador de iões de lítio recarregável e substituível. Antes de utilizar o aspirador pela primeira vez, o acumulador ❶ tem de ser carregado durante aprox. 3–5 horas.
- ♦ Para a conservação do acumulador ❶, recomendamos o seguinte:
Desligue a fonte de alimentação ❿ da tomada elétrica após o acumulador ❶ estar carregado.

❶ Nota

- O aparelho está equipado com uma função de monitorização da temperatura para proteção do acumulador ❶. A temperaturas ambiente elevadas pode ocorrer, em casos esporádicos, uma interrupção do processo de carregamento ou uma desativação automática do aparelho:
 - O indicador de bateria 23 pisca durante o processo de carregamento a intervalos de um segundo. O processo de carregamento será interrompido e automaticamente retomado assim que a temperatura do aparelho baixar.
 - O indicador de bateria 23 pisca dez vezes durante o funcionamento, a intervalos de meio segundo. O aparelho desliga-se automaticamente. Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos antes de o voltar a ligar.

9.2. Carregar o acumulador

- ♦ Coloque o aparelho no suporte do aparelho 17 da estação de carregamento 15. Certifique-se de que os contactos de carregamento 22 do aparelho e da estação de carregamento 15 ficam totalmente em contacto. O indicador de bateria 23 começa a piscar e o processo de carregamento é iniciado (ver fig. 6 e 7).

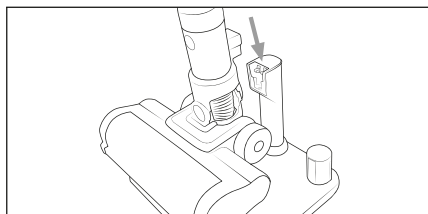


Fig. 6

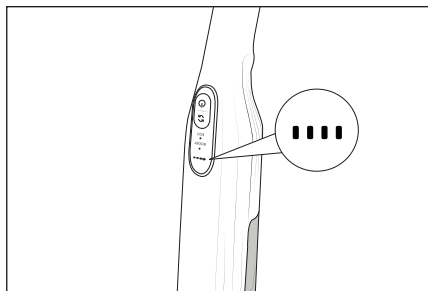


Fig. 7

- ♦ Quando o processo de carregamento termina, o que pode demorar aprox. 3–5 horas no caso de um acumulador ❶ completamente descarregado, o indicador de bateria 23 acende-se.

Indicadores de bateria

No painel indicador 27 são utilizados cinco indicadores de bateria 23 diferentes, que indicam os respetivos estados do acumulador ❶:

■ ■ ■ ■ O acumulador está totalmente carregado.

□ ■ ■ ■ O acumulador está aprox. 75% carregado.

□ □ ■ ■ O acumulador está aprox. 50% carregado.

□ □ □ ■ O acumulador já só tem uma pequena carga residual.

□ □ □ □ O acumulador está descarregado.

❶ Nota

- Carregue novamente o acumulador ❶, assim que o indicador de bateria 23 indicar apenas uma pequena carga residual do acumulador ❶ □ □ □ □ ■.

- ▶ O aparelho desliga-se pouco após ser indicado que o acumulador ❶ 0000 está descarregado.

10. Operação e funcionamento

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ As aberturas de sucção do aparelho e da escova para chão ❷ e o tubo de aspiração ❸ têm de estar sempre desobstruídos e não podem ser tapados. Obstruções levam ao superaquecimento e à danificação do motor.
- ▶ Certifique-se de que o reservatório de pó ❹ e o recipiente do filtro HEPA ❺ com o filtro HEPA ❻ estão sempre corretamente instalados antes de utilizar o aparelho.

10.1. Ligar o aparelho

- 1) Retire o aparelho do suporte do aparelho ❶ da estação de carregamento ❷.
- 2) Pressione o interruptor Ligar/desligar ❸ ❹ para ligar o aparelho. O painel indicador ❺ mostra o indicador de bateria ❻ e o modo de funcionamento ❼ atual (Eco: o LED acende-se com a cor verde/Boost: o LED acende-se com a cor azul).

ⓘ Nota

- ▶ Após ser ligado, o aparelho fica sempre no modo de funcionamento **Eco**.

10.2. Selecionar o modo de funcionamento

O aparelho tem dois modos de funcionamento, que divergem um do outro em termos de potência de aspiração e tempo de funcionamento. Pressione o botão de modo de funcionamento ❸ ❹, para selecionar o modo de funcionamento pretendido:

Eco (LED verde)

- Para aspirar pavimentos rijos, tapetes e alcatifas sensíveis com um grau de sujidade reduzido a mediano.
- O aparelho consome menos bateria e, por conseguinte, funciona durante mais tempo.
- O tempo de funcionamento com carga completa é de aprox. 23 minutos.

Boost (LED azul)

- Para aspirar pavimentos rijos e alcatifados, bem como tapetes, muito sujos.
- A elevada potência de aspiração permite obter o melhor resultado de aspiração em pouco tempo.
- O tempo de funcionamento com carga completa é de aprox. 7 minutos.

10.3. Desmontagem do aparelho

Tubo de aspiração

- ◆ Para remover o tubo de aspiração ❸ do aparelho, mantenha o botão de desbloqueio do tubo de aspiração ❹ pressionado e puxe o tubo de aspiração ❸ da abertura de sucção do aparelho (ver fig. 8).

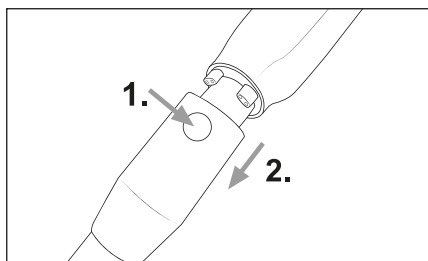


Fig. 8

Escova para chão

- ◆ Para remover a escova para chão ❷ do tubo de aspiração ❸, mantenha o botão de desbloqueio da escova para chão ❹ pressionado e puxe o tubo de aspiração ❸ da escova para chão ❷ (ver fig. 9).

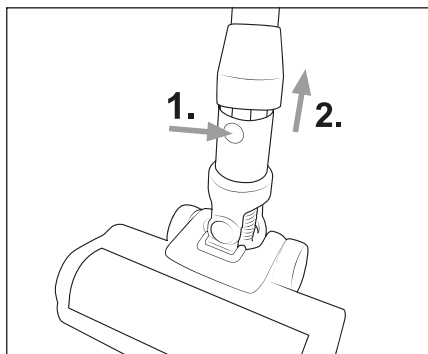


Fig. 9

Acumulador

- ◆ Para remover o acumulador ❶ do aparelho, mantenha os dois botões de desbloqueio do acumulador ❷ pressionados e puxe o acumulador ❶ para fora do aparelho (ver fig. 10).

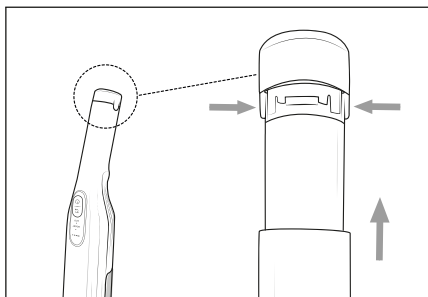


Fig. 10

10.4. Utilizar a escova combinada 2 em 1

❶ Nota

- ▶ Antes de utilizar a escova combinada 2 em 1 ❶ é necessário remover a escova para chão ❷. Para remover a escova para chão ❷ consulte o capítulo **10.3. Desmontagem do aparelho**.
- ▶ Pode utilizar a escova combinada 2 em 1 ❶ com ou sem tubo de aspiração ❸, conforme necessário. Para remover o tubo de aspiração ❸, consulte o capítulo **10.3. Desmontagem do aparelho**.

A escova combinada 2 em 1 ❶ pode ser utilizada como bocal largo ou como escova. Mantenha o botão de ajuste ❹ na escova combinada 2 em 1 ❶ pressionado e desloque o acessório de escova para a frente ou para trás, conforme necessário. Utilize a escova combinada 2 em 1 ❶ para, p. ex., aspirar gavetas ou compartimentos de arrumação ou para, com o acessório de escova macia, aspirar o pó de teclados ou superfícies delicadas.

- ◆ Coloque a escova combinada 2 em 1 ❶ no tubo de aspiração ❸ ou na abertura de aspiração do aparelho, encaixando-o até ouvir um estalido (ver fig. 11). Tenha atenção à posição correta do bloqueio.

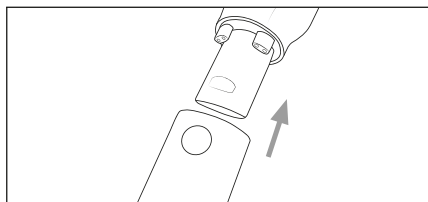


Fig. 11

- ◆ Para remover a escova combinada 2 em 1 ❶, mantenha o botão de desbloqueio na escova combinada 2 em 1 ❶ pressionado e puxe-a então para fora do tubo de aspiração ❸ ou da abertura de aspiração do aparelho (ver fig. 12).

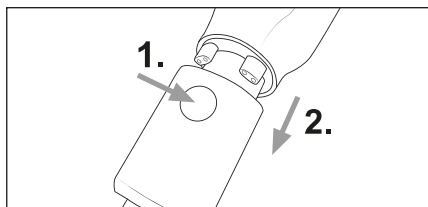


Fig. 12

10.5. Após a utilização

- ◆ Após a utilização, pressione o interruptor Ligar/desligar ❶ ❷ para desligar o aparelho. O painel indicador ❸ apaga-se.
- ◆ Se necessário, remova a escova combinada 2 em 1 ❶ do aparelho e coloque-a no suporte para acessórios ❹, para a guardar (ver fig. 13).

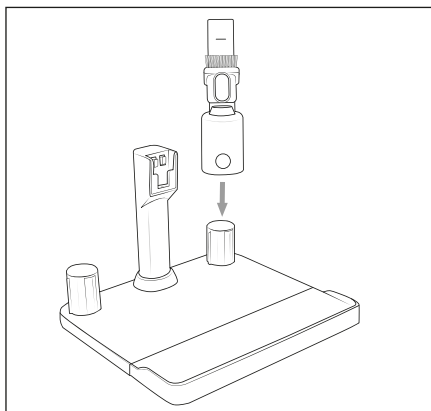


Fig. 13

- ◆ Coloque o aparelho no suporte do aparelho **17** da estação de carregamento **15**. Inicie o processo de carregamento quando o acumulador **1** já tiver pouca carga .

11. Limpeza

AVISO!

- Antes de cada limpeza, desligue o aparelho.

11.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro

Nota

- Esvazie o reservatório de pó **7** e limpe o filtro de aço inoxidável **6** e o filtro HEPA **4** a intervalos regulares, a fim de garantir o bom funcionamento do aparelho e evitar avarias.
- Se o filtro HEPA **4** estiver muito sujo, o aparelho desliga-se automaticamente e os LED do painel indicador **27** piscam dez vezes. Após a limpeza do filtro HEPA **4** e do recipiente do filtro HEPA **5** volta a ser possível ligar o aparelho.

- 1) Para remover o reservatório de pó **7** e o recipiente do filtro HEPA **5** do aparelho, pressione o botão de desbloqueio do reservatório de pó **25**. Retire primeiro o reservatório de pó **7** e, em seguida, o recipiente do filtro HEPA **5** do aparelho (ver fig. 14).

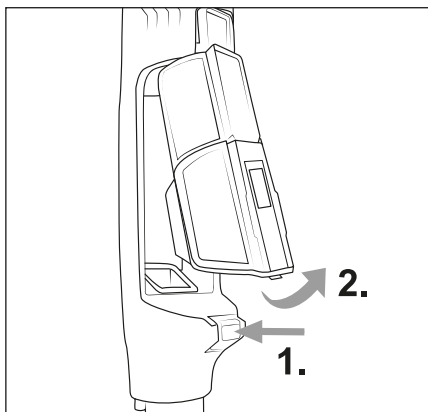


Fig. 14

- 2) Segure o reservatório de pó **7** sobre um caixote de lixo e desloque para cima o botão de desbloqueio da tampa do reservatório de pó **9**. A tampa do reservatório de pó **8** abre-se e o conteúdo é esvaziado para o caixote do lixo (ver fig. 15). Em seguida, feche a tampa do reservatório de pó **8**.



Fig. 15

- 3) Retire o filtro de aço inoxidável **6** do reservatório de pó **7**, agarrando pela abertura do filtro de aço inoxidável **6** e puxando-o para fora do reservatório de pó **7** (ver fig. 16).

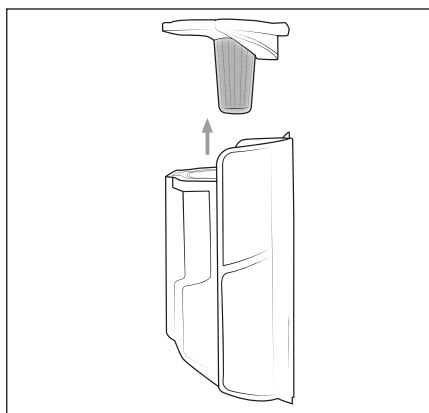


Fig. 16

- 4) Depois de ter retirado o reservatório de pó **7** poderá retirar o recipiente do filtro HEPA **5** do aparelho.

Retire o filtro HEPA ④ do recipiente do filtro HEPA ⑤, agarrando pela abertura existente no filtro HEPA ④ e puxando-o para fora do recipiente do filtro HEPA ⑤ (ver fig. 17).

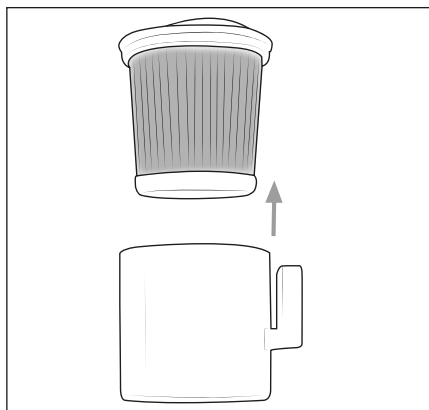


Fig. 17

- 5) Lave o recipiente do filtro HEPA ⑤, o filtro HEPA ④ e o filtro de aço inoxidável ⑥ com água fria ou morna. Deixe o recipiente do filtro HEPA ⑤, o filtro HEPA ④ e o filtro de aço inoxidável ⑥ secar completamente ao ar, antes de os voltar a colocar no reservatório de pó ⑦ (ver fig. 18).

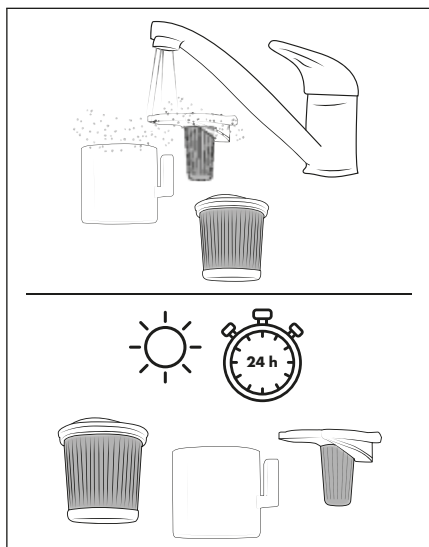


Fig. 18

- 6) Coloque o filtro de aço inoxidável ⑥ no reservatório de pó ⑦ e pressione-o completamente para baixo, até ficar corretamente instalado no reservatório de pó ⑦ (ver fig. 19).

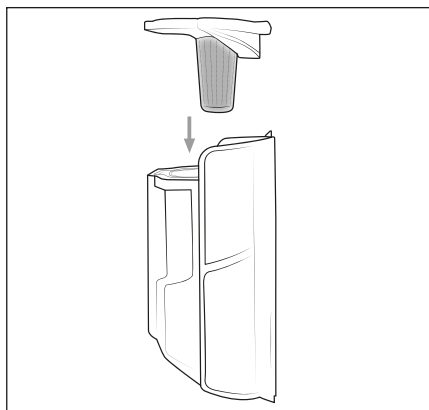


Fig. 19

- 7) Coloque o filtro HEPA ④ no recipiente do filtro HEPA ⑤ (ver fig. 20).

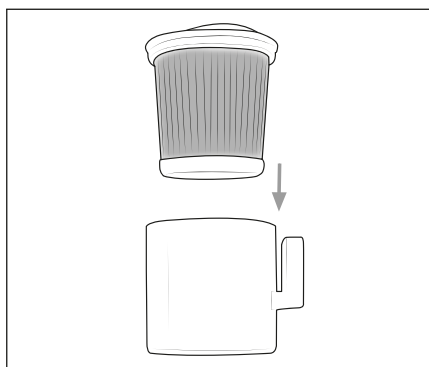


Fig. 20

- 8) Coloque primeiro o recipiente do filtro HEPA **5** e, em seguida, o reservatório de pó **7** no aparelho (ver fig. 21). Certifique-se de que o reservatório de pó **7** encaixa de forma audível no aparelho.

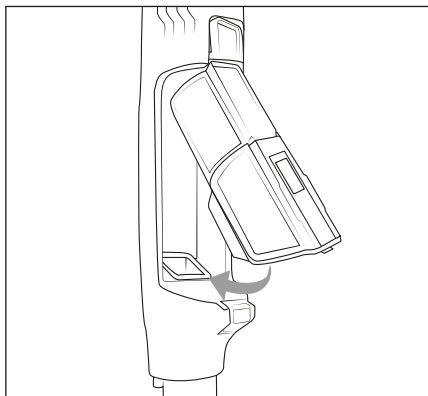


Fig. 21

11.2. Limpar o rolo de escova

! ATENÇÃO!

- Utilize o aparelho apenas com o rolo de escova **19** corretamente montado.

i Nota

- Limpe o rolo de escova **19** regularmente, a fim de garantir o bom funcionamento do aparelho e evitar falhas.

- 1) Remova a escova para chão **20** do tubo de aspiração **23** ou do aparelho (ver capítulo **10.3. Desmontagem do aparelho**).
- 2) Desbloqueie o rolo de escova **19**, rodando o desbloqueio do rolo de escova **18** na direção do símbolo **2** (abrir) (ver fig. 22).

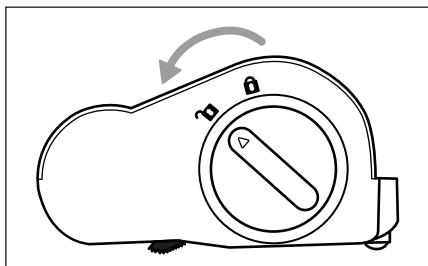


Fig. 22

- 3) Puxe o rolo de escova **19** para fora da escova para chão **20** (ver fig. 23).

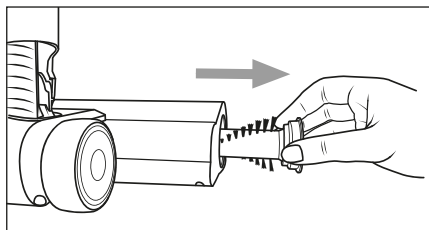


Fig. 23

- 4) Corte os fios e cabelos presos nas cerdas do rolo de escova **19**, utilizando uma tesoura (ver fig. 24). Remova os fios e cabelos presentes no rolo de escova **19**.

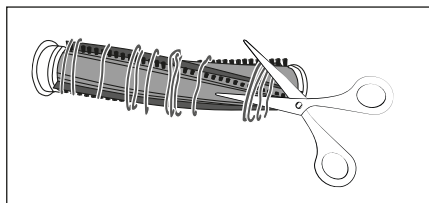


Fig. 24

- 5) Introduza o rolo de escova **19** na escova para chão **20** e rode o desbloqueio do rolo de escova **18** no sentido do símbolo **1** (fechar) (ver fig. 25).

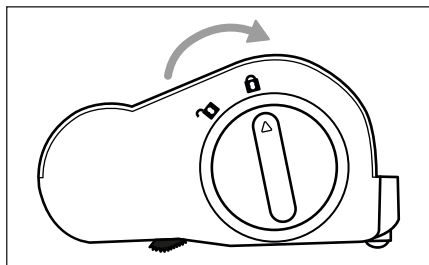


Fig. 25

11.3. Limpar o aparelho e a estação de carregamento

⚠ PERIGO!

- ▶ Antes de cada limpeza, desligue a fonte de alimentação ⑩ da tomada elétrica. Existe perigo de choque elétrico!

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos, químicos ou abrasivos. Estes danificam a superfície do aparelho e da estação de carregamento ⑮.
- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho e na estação de carregamento ⑮, para evitar danos irreparáveis.
- ◆ Limpe os contactos de carregamento ⑫ do aparelho e no suporte do aparelho ⑰ apenas com um pano macio e seco.
- ◆ Limpe o corpo do aparelho e a superfície da estação de carregamento ⑮ com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade resistente, aplique um detergente suave no pano e limpe depois com o pano humedecido com água limpa.
- ◆ Seque bem todas as peças antes de utilizar novamente ou armazenar o aparelho.

12. Armazenamento

⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Nunca armazene o aparelho quando este estiver completamente descarregado. O armazenamento prolongado do aparelho completamente descarregado, pode levar a danos permanentes no acumulador. Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, o estado de carga do acumulador tem de ser controlado regularmente. O estado de carga ideal situa-se entre 50-80%.
- ◆ Quando não desejar utilizar o aparelho, coloque-o no suporte do aparelho ⑰ da estação de carregamento ⑮.
- ◆ Coloque a escova combinada 2 em 1 ⑮ no suporte para acessórios ⑮ para a guardar (ver capítulo 10.5. Após a utilização).

- ◆ Guarde o aparelho num local sem pó e seco, sem incidência direta de radiação solar.

13. Eliminação

13.1. Eliminação do aparelho e da embalagem



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados. Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

Antes da devolução, remova as pilhas ou acumuladores que não estejam integrados no aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas sem danificar o equipamento, e entregue estes componentes numa recolha separada.

Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.

A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

13.2. Eliminação das pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados incluídos são identificados por letras sob o símbolo: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

14. Encomenda de peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em www.kompernass.com.



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet.

Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página de Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

Nota

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) **510908_2504**.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

15. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 510908_2504 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.

- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 510908_2504.

15.1. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 510908_2504

15.2. Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones

Estado das informações: 08 / 2025 · Ident.-No.: SHAZS16A1-072025-1

IAN 510908_2504